





## The weather at major Swissair destinations

	2.10.84	MIN.	MAX.	WIND
AMSTERDAM	12	5	15	Cloudy
BRUSSELS	12	5	15	Cloudy
CHICAGO	12	5	15	Cloudy
COPENHAGEN	12	5	15	Cloudy
FRANKFURT	12	5	15	Cloudy
GENOVA	12	5	15	Cloudy
HELSINKI	12	5	15	Cloudy
HONG KONG	12	5	15	Cloudy
JERUSALEM	12	5	15	Cloudy
LONDON	12	5	15	Cloudy
MADRID	12	5	15	Cloudy
MONTREAL	12	5	15	Cloudy
NEW YORK	12	5	15	Cloudy
PARIS	12	5	15	Cloudy
SAO PAULO	12	5	15	Cloudy
STOCKHOLM	12	5	15	Cloudy
TOKYO	12	5	15	Cloudy
VIENNA	12	5	15	Cloudy
ZURICH	12	5	15	Cloudy

\*For the latest weather conditions contact Swissair.

Swissair

## THE WEATHER

	Yesterday	Today	Max	Min
Jerusalem	15	20-29	29	15
Golan	15	20-29	29	15
Nabatieh	15	20-29	29	15
Safed	17	22-31	30	17
Haifa Port	17	22-31	30	17
Tiberias	17	22-31	30	17
Nazareth	17	22-31	30	17
Afula	17	22-31	30	17
Shomron	17	22-31	30	17
Tel Aviv	17	22-31	30	17
B-G Airport	17	22-31	30	17
Jericho	17	22-31	30	17
Gaza	17	22-31	30	17
Beersheva	17	22-31	30	17
Eilat	17	22-31	30	17

## Jerusalem Post Subscription Rates

October 3, 1984

3 months	IS 21,800
6 months	IS 41,250
12 months	IS 78,370

Prices include VAT and home delivery; any price increases during the term of your subscription will be absorbed by The Jerusalem Post.

Subscriptions Dept., The Jerusalem Post, P.O.B. 81 Jerusalem 91000

## SOCIAL & PERSONAL

President Chaim Herzog yesterday received Ramat Gan Mayor Uri Amit and his deputies at Beit Hanassi.

Knesset Speaker Shlomo Hillel and his four deputies - Meir Cohen-Avidov, Dov Ben-Meir, Aharon Nahmias and Eliezer Shostak - yesterday held a reception for the diplomatic corps.

Hillel yesterday also gave a luncheon for the President of the First Chamber of the Netherlands Parliament, Prof. P.A.J.M. Steenkamp.

The Haifa Rotary Club will hold a business meeting at the Nof Hotel at 1 o'clock today.

## In Memoriam

A ceremony was held yesterday at Latrun in memory of Armoured Corps soldiers who fell in the country's wars. Among those present were bereaved families, President Chaim Herzog, and Chief of the General Staff Rav-Aluf Moshe Levy.

## 'Package deal' not imminent

By AVI YEMKIN

Post Economic Reporter

A package deal is a long way off, participants in last night's meeting of the government, Histadrut and employers agreed.

The meeting, called by Prime Minister Peres, ended with the decision to set up a trilateral public council to examine ways to facilitate an agreement and advise on economic policy.

Finance Minister Yitzhak Moda'i left before the end of the meeting, giving rise to rumours of a disagreement. These were later scotched by all participants.

The Histadrut agreed to the establishment of the council only after receiving assurances that wage agreements and the cost-of-living allowance will not be included in the council's sphere of activities or in those of either of its two subcommittees set up yesterday.

Economy and planning Minister Gad Ya'acobi stressed at the meeting the urgency of the situation, and pushed repeatedly for a package deal. He said such an agreement could be reached if the government gave 5-8 per cent reductions in income tax and National Insurance premiums to the workers; if the manufacturers absorbed 6-8 per cent cost increases without raising prices; and if the Histadrut stuck to the current cost-of-living agreement, which states that whenever monthly inflation stays below 12 per cent no cost-of-living increase is paid.

## HOME NEWS

### Joint U.S.-Israel aid to Third World 'likely'

By WOLF BLITZER

WASHINGTON Post Correspondent  
WASHINGTON. - David Kimche, the director-general of the Foreign Ministry, yesterday said Israel had reached an important breakthrough with the U.S. in potentially establishing some joint foreign-aid ventures in Africa and elsewhere in the Third World.

Kimche, in an interview, said his talks in Washington this week with a high-level U.S. presidential task force are likely to pave the way for some extensive projects involving U.S. funds and Israeli manpower and expertise in assisting developing countries.

"It was the biggest breakthrough yet," he said.

Kimche was the only non-American invited to appear before President Reagan's select committee

exploring ways to use private commercial enterprise to promote economic development around the world. The task force is chaired by Dwayne Andreas, an important Republican Party fundraiser, and includes many prominent businessmen, bankers, academics and economists.

In the stop-gap emergency foreign aid legislation still before Congress, Israel is slated to receive an initial \$2 million grant to expand its own technical assistance projects in the Third World. More funds are likely to be appropriated next year.

The director-general flew to New York later in the day for a separate meeting with Richard Murphy, assistant secretary of state for Near Eastern and South Asian affairs, to discuss this and other matters. He was to return to Israel today.

### Weinberger accepts Rabin's invitation to visit this month

WASHINGTON - Defence Secretary Caspar Weinberger yesterday said he would fly directly from observing NATO military exercises in Europe later this month to Israel for two days of talks with Israeli leaders.

Weinberger told the United Jewish Appeal's national leadership during a meeting at the White House that he had been invited by Defence Minister Yitzhak Rabin and was anxious to make the trip. His last visit to Israel was two years ago.

In addition to meeting with Rabin, Weinberger is also scheduled to see Prime Minister Peres, Foreign Minister Yitzhak Shamir and other

officials.

He also plans to visit Egypt and Morocco.

At the briefing, Weinberger defended Reagan's September 1, 1982 Arab-Israeli peace initiative and the need for continued U.S. arms sales to moderate Arab states.

White House officials have been promoting the Weinberger visit to Israel in advance of the November 6 presidential elections in order to allay the concerns of Jewish voters.

Over the past four years, he has often been a target of criticism among pro-Israeli circles, but lately he has gone out of his way to try to change his image.

### Sharir rejects Reagan's jobless option

Jerusalem Post Correspondent  
WASHINGTON. - Tourism Minister Avraham Sharir yesterday said the U.S. had advised Israel to allow unemployment to rise as a way of beating the economic crisis.

Addressing the United Jewish Appeal's national leadership meeting at the Israel embassy here, Sharir said the Reagan administration had told Israel: "Why can't you do what we're doing in the U.S. - go the path of unemployment to cut inflation?" Sharir rejected that option, insisting that higher unemployment

would promote emigration and cause all sorts of other social problems in the country.

"When I come to the U.S. my heart already bleeds to see so many Israelis here. We can't afford to lose more," he said.

The minister added that Israel will be "safe" only when "five or six million Jews" live in the country - "like in ancient times."

Only then, he continued, will "the Arabs give up their dream of throwing us into the sea. Right now we're very far from this goal."

### Congressional panel for embassy move

WASHINGTON (AP). - A key congressional panel yesterday voted to recommend that the U.S. embassy in Israel be moved to Jerusalem from Tel Aviv.

With the approaching adjournment of Congress, it was uncertain whether the resolution, approved on a voice vote by two joint subcommittees of the House Foreign Affairs Committee, could advance to consideration by the full Congress.

"It is the sense of the Congress that the United States embassy and

the residence of the United States ambassador in Israel should be moved to Jerusalem at the earliest possible date," said the resolution.

Democratic Representative Tom Lantos, one of the sponsors of the measure, said he had substituted the resolution for the originally proposed law mandating the move to Jerusalem so that the legislation would not be tied up in constitutional debate with President Reagan's administration.

### REACTION

(Continued from Page One)

could be hoped for was \$200m. Amit said that the government would have collected an average of 200 per cent in import duties on the goods now prohibited.

"This means the economy will lose the chance of earning about \$600m. in the form of taxes and surcharges. This money will remain in the pockets of the public - but not for long," warned Amit.

He said Israelis would soon start spending their cash on locally manufactured goods.

"Now, doesn't everyone know that the import component (raw materials) of home-made goods is about 50 per cent; in other words, that \$600m. in disposable income will end up as \$300m. going towards the purchase of imported raw materials?"

Amit said that the blacklist would not make savings. Instead, it could threaten the jobs of the 15,000 people employed by the hundreds of importing firms throughout the country.

"When you paralyze a business organization you cannot expect the owners to maintain their work forces intact without dissuade," he added.

Banker David Golan said the ban would not halt the flight of foreign currency out of the country.

"Even if price controls are imposed on locally made goods that will replace the frozen imports, prices of other goods will rise," he warned.

"This is no way to narrow the balance of payments gap. The only way to cure the economy is to reduce private consumption by creating a shortage of shekels."

There are no practical, concrete, immediate expectations for the trip," one source said. "We are not thinking in terms of sums of money, but rather of principles - that is, strong American backing for Israel's emergency measures."

Another source noted that news-media reporting and speculation in advance of the visit had been too sanguine.

Meanwhile, there have been hints from various quarters that the Reagan administration was not especially enthusiastic over the timing of

### PERES TO SEEK

(Continued from Page One)

Peres's visit - barely a month before the presidential election.

According to one unconfirmed report, Vice Premier and Foreign Minister Yitzhak Shamir, now in New York for the UN General Assembly, counselled Peres to consider a postponement.

But the premier apparently feels that the parlous state of the economy demands an early conference with President Reagan and Secretary of State George Shultz.

Informed sources said yesterday he would also discuss "current regional developments - in Lebanon, Syria, Jordan and Egypt."



Shahar Perlis in Davis Cup action yesterday against Alexander Zverev of the Soviet Union. (UPI telephoto)



Shlomo Glickstein performs in the Israel-Soviet Union Davis Cup match in Donetsk in the Soviet Union. Glickstein was defeated by Andrei Chernenkov of the Soviet Union in the singles competition. (UPI telephoto)

### This is what you can't import

Import of the following items has been banned for the next six months:

- Ovens, refrigerators larger than 16 cubic metres, freezers, dishwashers, clothes dryers up to 140 litres, vacuum cleaners, air conditioners, air coolers, fans.
- Chocolate in packages up to 2.5 kilograms, juices in packages up to 2 litres, soda and mineral water, soft drinks, beer, whisky and other hard drinks.
- Passenger vehicles, trucks up to 2.2 tons, sport and toy boats.
- Amplifiers and speakers, colour TVs, car radios, other audio receivers, record players, video recorders, tape decks.
- Marble, wooden building materials, glued and knotted rugs, processed building stone, glazed floor and wall tiles, sinks, toilets and the like, porcelain and ceramic household utensils, ceramic statues and other decorations.
- Cosmetic pencils, other cosmetics, shaving cream, air purifiers, laundry detergents.
- Chairs and other furniture, including used furniture; fur clothing and accessories.

### IMPORT BAN

(Continued from Page One)

Sures were Finance Minister Yitzhak Moda'i, Industry and Trade Minister Ariel Sharon, Economics Minister Gad Ya'acobi, Energy Minister Moshe Shahal, Agriculture Minister Arye Nehamkin, Labour and Social Affairs Minister Moshe Katzav, Transport Minister Haim Corfu and Science and Development Minister Gideon Pat.

Those against were Deputy Prime Minister David Levy, Health Minister Mordechai Gur, Communications Minister Amnon Rubinstein and Ministers without Portfolio Moshe Arens, Yigael Hurvitz and Ezer Weizman.

On the foreign-currency allowance reduction, Rubinstein and Arens were opposed and Levy abstained.

The steps came in the wake of the continued fall in the level of foreign-currency reserves, highlighted by Monday's announcement of a \$323m. drop in September alone.

The government has not released exact figures detailing how much foreign currency yesterday's steps will save, but it is reportedly expecting a saving in the order of \$200m. over the next six months.

Tax revenue on imports, meanwhile, is likely to nose-dive, since the average tax paid on the luxury items concerned is about 130 per cent. Thus, the government could lose more in revenue than it hopes to save in foreign currency.

Government officials fear that the fall in tax revenue will necessitate an increase in money printing. They also fear that persons who have set aside money to buy luxury imports will now use it to buy black market dollars.

These two factors, they fear, may offset the positive effects of yesterday's steps.

Another fear is that the public will not cancel its import purchases, but will merely delay them until the end of the ban period.

The government anticipates that yesterday's steps may have repercussions in three main areas: prices, employment, and international commitments.

Announcing the steps at a news conference in Jerusalem, Industry and Trade Minister Ariel Sharon appealed to local manufacturers not to take advantage of the ban and increase prices.

He said the local equivalents of those luxury goods banned will be subject to price control.

Sharon said he had met with industrialists' representatives and had urged them to increase production instead of increasing prices.

Some 15,000 to 20,000 persons are employed in jobs linked to the import sector, and Sharon did not deny that yesterday's steps could cause unemployment. He said the steps were vital, however, given the seriousness of the situation.

He also stressed the emergency nature of the measures when referring to international trade commitments. He said Israel's agreement with the European Common Market included a clause allowing for extraordinary steps in emergency situations. "This indeed is an emergency situation," he added. He confessed that no previous consultations had taken place with Israel's trading partners, but he was confident that they would be sympathetic.

Sharon said it was important that Israel had been able to honour all its foreign debts, adding that these steps were designed to allow it to do so in the future.

Sharon did not feel that the measures would affect negotiations for a free-trade zone agreement with the U.S., which Prime Minister Peres hopes to initiate during his forthcoming visit in Washington.

The minister stressed that these steps were not in themselves a complete economic remedy, but were only a part of the government's overall economic plan, which includes the \$1 billion budget cut and new and increased taxes designed to bring in an extra \$500 million.

He said the results of the cut and taxes would be felt only in a few months, and that yesterday's measures would serve as a bridge till then.

### Hussein: Arab reaction to my speech 'positive'

AMSTERDAM (AP). - King Hussein said yesterday that the reactions in the Arab world to the restoration of ties between Jordan and Egypt had been "varied (but) generally positive."

Hussein, who is in the Netherlands on a two-day visit, said the decision to restore diplomatic relations between the two nations had been "a sovereign decision by sovereign states."

Asked what effect the renewal of diplomatic ties would have on the Middle East peace process, Hussein said: "I cannot say if peace is any closer."

He noted that there were "still some obstacles in the way" to a comprehensive settlement in the region, but added that Jordan was

committed to the removal of these obstacles.

In Damascus, the newspaper of Syria's ruling Ba'ath party, *Al-Bath* yesterday said "Syria will not allow another Sadat at its border," comparing Hussein to the late Egyptian president Anwar Sadat.

The government newspaper *Al-Thawra*, referred to the "betrayal of King Hussein" and called King Hassan of Morocco a "traitor" because of his call for an Arab summit to open the way for other nations to renew ties with Egypt.

A cartoon in *Al-Thawra* also noted the visit to Jordan by FLO chief Yasser Arafat, an opponent of Syria. Arafat is shown holding a book which has written on it, "Learn Hebrew Without a Teacher... by Shimon Peres."

### Libya planned attacks on Aswan and Suez—Mubarak

CAIRO (AP). - Egypt has warned Libya that any attack on the Aswan high dam would draw Egyptian reprisals "dozens of times as strong as the strike."

President Hosni Mubarak said in an interview published yesterday in the Cairo daily *Al-Akhar* that Egypt had received information that Libya was planning an air attack on the Soviet-built Aswan high dam. He said the information was confirmed by a Libyan Air Force pilot who defected to Egypt a few months ago with his military plane.

The pilot admitted he had been receiving training for an attack on the dam, Mubarak added.

"This was not empty talk, but real

planning," Mubarak said. "They were also planning (a strike) at the Suez Canal. We took all precautions to protect the canal and the high dam."

Mubarak added that of an attack against the dam, located on the Nile River, had taken place "our dignity would have dictated a strike dozens of times as strong."

"For this reason, I sent an unequivocal warning to Libyan leaders saying 'beware of playing with fire.'"

Egyptian-Libyan relations have been badly strained since 1972 when Cairo rejected a bid by Libyan leader Col. Muammar Gaddafi for an immediate merger of the two countries.

### Settlers enter Dehaishe after demonstrating outside

By DAVID RICHARDSON

Jews from Hebron and the Etzion Bloc yesterday "patrolled" the area outside the Dehaishe refugee camp south of Bethlehem. The camp was under curfew for the second successive day following stone throwing on passing traffic by camp residents.

Despite the presence of a large number of soldiers and policemen, several Jews entered the camp after they had staged a demonstration on the main road outside. This rally was pelted with rocks hurled from behind the walls and barricades the Israel Defence Forces has erected at the main entrances to one of the most troublesome of the Palestinian refugee concentrations in the area.

Soldiers chased the Jews up the camp's narrow alleys and shots were fired into the air - it is not clear by whom - before the invaders were evicted. No arrests were made and

the Jewish demonstrators dispersed towards evening.

Dehaishe was placed under curfew at about noon yesterday after a woman passenger was slightly injured when the windshield of a bus was smashed by a flying rock.

On Monday, Knesset Member Meir Kahane used his parliamentary immunity to enter the camp, which had been declared a closed military area. In response, the Association for Civil Rights in Israel (ACRI) published a statement yesterday calling for the banning of demonstrations "likely to undermine the honour or self-image of people in their areas of residence."

The ACRI, which has a record of detouring the freedom of demonstration, pointed out that this right is secondary to the basic right of people to defend their honour in their homes or areas of residence.

### Herzog, in Gaza, says Jews have right to settle anywhere

GAZA (Itim). - Jews have the right to settle anywhere in Eretz Yisrael, President Haim Herzog said yesterday. However, they should establish settlements only when and where there has been a governmental decision to do so, and only if this depends on one of his land or property.

Herzog made his remarks yesterday during a tour of the Jewish settlements of the Katif Bloc in the Gaza District, the first visit ever to the district by an Israeli president.

At the conclusion of his tour of several of the 14 settlements in the area, Herzog participated in the dedication of a luxurious new synagogue at Ganei Tal. He was accorded the honour of carrying one of the Torah scrolls to the ark.

Herzog praised the good relations of the settlers with their Arab neighbours and said this provided an example for the nation.

Although a number of Arab notables from Gaza and other places in the district were invited to meet Herzog, none came. It is understood that they were anxious after the recent murder of the mayor of Rafah, possibly for collaborating with the authorities.

that in 1982 the man, Shuta Dab-rashvili, was travelling in his car, which was driven by someone else. When the driver hit a bicyclist, the other passengers fled, and Dab-rashvili took the wheel and drove off, despite a bystander's attempt to stop him.

The next day Dab-rashvili told the police that his car had been stolen.

### Six months in jail for abandoning accident victim

TEL AVIV (Itim). - A 24-year-old Lod man was sentenced yesterday by the Traffic Court here to six months in jail, a one-year suspended sentence, a \$500,000 fine and two years' suspension of his driver's licence for abandoning an injured person and failure to report an accident to the police.

The prosecution told the court

that in 1982 the man, Shuta Dab-rashvili, was travelling in his car, which was driven by someone else. When the driver hit a bicyclist, the other passengers fled, and Dab-rashvili took the wheel and drove off, despite a bystander's attempt to stop him.

The next day Dab-rashvili told the police that his car had been stolen.

### Holocaust scholar Moshe Prager dies at 76

BNEI BRAK (Itim). - A crowd of thousands attended the funeral yesterday afternoon of Moshe Prager, the *haredi* writer and Holocaust researcher, who died at age 76 after a brief illness.

Prager, a Gur Hassid, published his first articles more than 50 years ago in the *Agudat Yisrael* newspaper *Dos Yiddische Tagblatt* in Warsaw. Many of his articles and his dozens of books were devoted to research on the Holocaust, in which his first wife and children died.

He is survived by his wife.

We deeply mourn the untimely passing of our beloved

**JOSEPH PETERSEIL** ז"ל  
of Woodmere and Lawrence, New York

The funeral service will be held at the Sanhedria Funeral Parlour, Jerusalem today, Wednesday, October 3, 1984 at 5 p.m.  
Burial will take place at the Har Hamenuhot cemetery.

His Mechutenet -  
Esther Maldenbaum Schreiber and family  
Aaron Schreiber  
His Brother-in-law and Sister-in-law -  
Ben Zion and Zippora Himmelfarb and Ya'acov  
His Cousins - Dr. Ben and Tzvia Werner

To SARAH HONIG and family.

We share your grief at the death of your

**Father**

Tel Aviv Journalists Association

The entire family of Bar-Ilan University

mourns the untimely passing of

**DANIEL RECANATI**

beloved brother of



## Hillel wants committee heads chosen quickly

By ARYEH RUBINSTEIN  
Post Knesset Reporter

Knesset Speaker Shlomo Hillel yesterday urged the four deputy speakers to use their influence in their respective factions to act quickly on the appointment of committee chairmen.

Speaking at the first meeting of the Knesset Presidium, Hillel said that it was high time that the committees got down to work and that their failure to do so is extremely damaging to the Knesset's image.

The election of committee chairmen is being delayed by the Likud's backing down from an agreement with the Alignment giving the latter the chairmanship of the Economic Committee.

Instead, the Likud is prepared to give the Alignment the chair-

manship of the Aliya and Absorption Committee, which it had originally reserved for Tehiya - this, in order to "sacrifice" Geula Cohen, as one MK put it.

The four deputy speakers are Aharon Nahmias and Dov Ben-Meir of the Alignment, and Eliezer Shostak and Meir Cohen-Avidov of the Likud.

Hillel also informed them of his decision to cut the Knesset budget by 2 per cent by reducing the size of Knesset delegations going abroad, doing away with overtime pay for Knesset staff at special events, trimming purchases, and suspending work on the projected annex to the Knesset building that would provide members with office space.

The Presidium decided to set up a committee to consider further cuts in the Knesset budget.

## Barak begins secrecy review on Jewish terror evidence

Jerusalem Post Reporter

Supreme Court Justice Aharon Barak yesterday began to review all of the material gathered by the General Security Services in their surveillance and investigation of the alleged Jewish terrorist underground that has been declared secret by a Defence Ministry order.

Barak's review is being conducted behind closed doors. It follows a ruling by the High Court of Justice last week in which the Court President Justice Meir Shamgar stressed that such a review must take into account the defence counsel's suspicions that the sweeping nature of the

defence minister's ban demonstrated a lack of good faith.

Also in accordance with Shamgar's ruling, a GSS legal adviser and the agent who headed the investigation were in court to give an undertaking that there was no material affected by the ban other than that which was to be presented for Barak's review.

Journalists were asked to leave the courtroom before the proceedings began yesterday. Even the defence counsel, Advocate Dan Avidit, had to leave after he presented his initial arguments.

## Unemployed Jews refuse manual jobs

By AARON SITTNER

Despite reports that pockets of unemployment are developing in various parts of the country, the Hadera-Samaria labour exchange cannot find enough applicants to fill employers' requests, the State Employment Service said yesterday.

It said the director of the exchange, Avraham Bechar, has had to make special recruitment trips to the Samaria and local Arab villages to find the 5,000 hands urgently needed by metalworking, food, wood products and produce-processing and packing plants applying to his office for workers.

Bechar told his superiors that "no

amount of Zionist rhetoric" can convince Jewish job seekers to take manual-labour jobs when unemployment-insurance payments are at about the same level as wages employers are offering for beginning workers.

"I have seen youths driving up to our exchange in 1984 model automobiles and driving away disappointed because they are not offered higher wages," Bechar said. "It seems that a time-honoured tradition has disappeared from our national psyche: the practice of accepting any type of work offered, as long as it meant not having to apply for unemployment insurance."

## Fisherman burned by freak fireball

Jerusalem Post Reporter

HAIFA - A fisherman emerged, burned but alive when a freak "fireball" engulfed his small craft about a kilometre northeast of the entrance to Haifa port on Monday night, the police reported.

The heat from his boat's two big searchlights is believed to have ignited a cloud of gas that had seeped out of a passing tanker loaded with chemicals.

The fireball, which blazed up and

just as quickly died away, was spotted by the coastal police, who sent two of their boats racing to the scene.

According to police, they located the seven-metre-long fishing boat by the cries of its passengers. The spokesman said the fisherman, 37-year-old Haim Tamam of Acre, was burned from the waist up.

He was taken to Rambam Hospital's plastic-surgery ward.

## Arik Einstein sues insurance company

TEL AVIV (Itim). - Singer Arik Einstein has sued the Hadar insurance company for damages following a near-fatal auto accident he and the woman he lives with were injured in two years ago. The woman, Sima Eliahu, is suing the company separately. Both suits have been filed in the Tel Aviv District Court.

On his suit for IS\$7 million, Einstein says he suffered a concussion, broken ribs and neck bones, and hemorrhages after the August 1982 accident, and was forced to stop

working for a long recovery period. Doctors have determined that he is permanently disabled at 45 per cent.

Einstein was at the time of the accident the sole supporter of his ex-wife and three children, one of which Eliahu bore him. The last was seven months old when the accident took place.

Eliahu, an actress who also had to stop working for some time after the accident, is suing for IS\$4.3m.

The insurance company has yet to present its defence in the two cases.

## Arab conference in London stirs dispute

By HYAM CORNEY  
Jerusalem Post Correspondent

organizers speak of "the racism of the Zionist movement" which affects Arabs in London and the Middle East. The agenda includes such subjects as "Israel's abuse of human rights" and "Israel's links with South Africa and Central America."

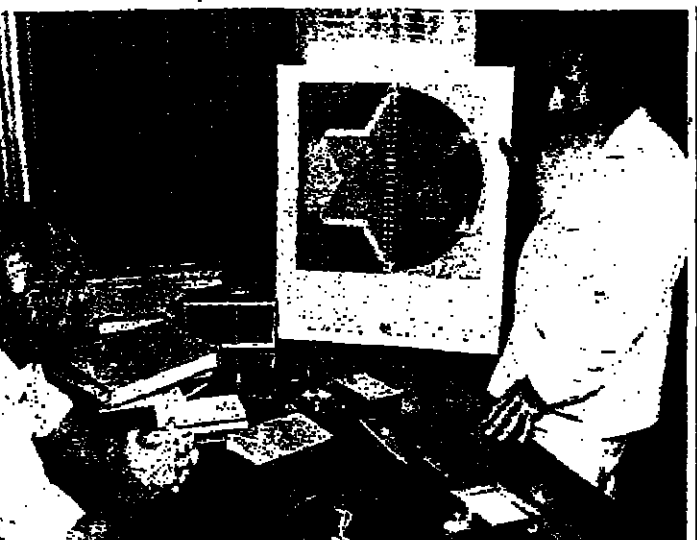
Martin Savitt, a vice-president of the Board of Deputies of British Jews, which is spearheading the

campaign to get the conference stopped, said that it was "blatantly anti-Jewish and a disgraceful misuse of public funds."

The organizers were being encouraged by the GLC "to create strife and dissension among ethnic minorities."

Funding is provided through the GLC Ethnic Minorities Unit, which Savitt charges "has been frequently used by the Palestine Solidarity Campaign and other pro-PLO groups to disseminate anti-Zionist and anti-Jewish propaganda. The PSC is not a bona fide ethnic minority group but a political pressure group which disseminates anti-Semitism under the cloak of support for pro-Palestine Arab causes."

It is not only the Jewish community, however, which is angry about the conference. The news has caused controversy within the GLC itself, many of whose members are opposed to the conference. Writing in *The Times* this week, ex-GLC councillor Anne Sofer stated that while the Palestine Solidarity Campaign had every right to organize conferences, "no public authority should pay for such an exercise in the name of anti-racism."



Artist Ya'acov Agam yesterday presents Prime Minister Shimon Peres with an "Agam-style" Star of David captioned, "And I shall cause them to be of one heart" (Ezekiel 11:19 and Jeremiah 32:39), echoing a wish Peres wrote on a note he stuffed in a crevice in the Western Wall right after President Herzog called on him to form a government. Agam showed the prime minister some of his recent works, whose theme is hope and national unity. (Yitzhak Harari)

## Pilots want flight regulations enforced

By MICHAEL YUDELMAN

TEL AVIV. - Airline pilots yesterday launched a campaign to force airlines to comply with changes in flight regulations adopted by the Civil Aviation Board.

Branding the flight regulations enforced by El Al, Maof and Arkia as "slavery," Pilots Union Chairman Yitzhak Gonen said that the Israeli airlines' regulations endanger passengers and are comparable only to those in force in Ethiopia.

According to the changes in the CAB regulations formulated about 18 months ago, pilots must fly fewer hours at night, jet-lag must be taken into consideration, and proper resting conditions for an additional pilot

must be provided.

For the past two years the airlines have been overworking pilots to the point of endangering their passengers, he said.

Gonen said the pilots will take any legal measure possible to get the airlines to accept the CAB's modifications.

El Al spokesman Nahman Kleiman said yesterday that for the past 18 months the airline has been strictly implementing flight regulations based on the rules of the International Civil Aviation Organization and the International Federation of Pilots. There have been no problems with these regulations, he said.

## Rabin picks kibbutznik as his new assistant

Jerusalem Post Staff

Defence Minister Yitzhak Rabin yesterday appointed Zvi Ben-Moshe to be his assistant. Ben-Moshe, a 39-year-old member of kibbutz Nevech Ur, will be responsible for civilian areas of the defence establishment, the Defence Ministry spokesman said yesterday.

Ben-Moshe replaces Ran Yagnes, who was appointed by former defence minister Moshe Arens. The ministry spokesman said that when Rabin took over as defence minister, he asked Yagnes to stay on, but Yagnes had decided to return to his private law practice.

## Woman fined IS15,000 for making 'fig' at judge

NETANYA (Itim). - A local woman who directed an obscene gesture at a judge a year ago was fined IS15,000 by the Netanya Magistrate's Court yesterday. Avigail Mordechai, 54, made a "fig" with her fingers at Judge Mordechai Belzer during a civil hearing.

She was charged with obscene, unruly behaviour, and in addition to the fine had to give a year's guarantee for IS30,000, index-linked, that she would not repeat the offence.

## Soldier on joy-ride causes security alert

ABU SINAN (Itim). - A soldier rode through the streets of this Galilee village early yesterday morning firing bursts from his Galil rifle and causing a security alert among security forces, who thought a terrorist attack was taking place. Border Police forces who came to the village later arrested the soldier and three friends of his who had taken a tractor for the early-morning joy ride.

## Nablus prisoners fail in High Court bid

By ROBERT ROSENBERG

The Jerusalem police yesterday arrested 13 demonstrators protesting against allegedly improper conditions in the main West Bank jail for security prisoners. Meanwhile, the High Court of Justice rejected a related request for an injunction against the police minister.

The 13 demonstrators, including four women, were arrested when they tried to march the half-block from the International Red Cross offices, where they have been holding a sit-in, to the U.S. consulate in Nablus Road. The protesters ignored orders by the police to stop the march and at that point the

police made the arrests, using minimal force.

At about the same time, the High Court was announcing its rejection of advocate Lea Tzmel's appeal on behalf of eight security prisoners. The appeal asked that the Prisons Service and Police Ministry not use force to break a hunger strike of the prisoners to protest against conditions in jail.

Police Minister Haim Bar-Lev, as reported yesterday, visited the jail on Monday and came away describing almost all the demands by the

prisoners as "political." But he agreed that there were some legitimate complaints regarding overcrowding and visiting rights.

According to Prisons Service sources, the jail authorities will make some improvements if the partial hunger strike is ended.

There was no word yesterday on whether the strike was to be called off, but Police Ministry sources said that at the end of Bar-Lev's meeting with the prisoners on Monday, he shook hands with one of their leaders and seemed to have got a promise for a speedy end to the strike.

## Galilee contains fewer Jews than non-Jews

By AARON SITTNER

For the first time since the state was proclaimed in 1948, an entire statutory district - Galilee - has more non-Jews than Jews.

This development, uncovered during a routine computer sweep of data in last year's Census of Population and Housing, is considered startling by demographers. Though a dense Jewish population has never been a feature of the Galilee's social profile, the numerical scales have always tipped in favour of the Jews. This is no longer so.

The country is divided into six statutory districts: Jerusalem, Northern, Haifa, Central, Tel Aviv and Southern. Galilee is the Northern District and its boundaries are the Lebanese border to the north, the Syrian border and the Yarmuk-Jordan River line on the east and a winding line on the south. This line, which skirts Haifa, meanders from

Acre to Shfaram, then south around Yokne'am and then eastward towards the Jordan River without touching Umm al-Fahm or Jenin.

The excess of non-Jews over Jews in Galilee has arisen although the district contains such established Jewish population centres as Nabariya, Safad, Tiberias and the smaller cities and towns in the Beit She'an and Jezre'el Valleys.

"We were surprised to learn of this demographic shift," David Neumann, spokesman for the Central Bureau of Statistics, told *The Jerusalem Post* yesterday. "True, Acre has always been two thirds Arab, just like the Golan is today. But as a whole, the Northern District has always had a Jewish majority."

Asked what the causes of the change could be, Neumann replied:

## Prisoner of Zion's suffering causes mother's death

Jerusalem Post Staff

The mother of Prisoner of Zion Zachar Sonnenschein had a heart attack and died immediately after hearing from her husband that their son was in poor health and had lost 20 kilograms in the last three months, the Public Council for Soviet Jewry said yesterday.

Sonnenschein's father, Michael,

was told by the commander of the Soviet labour camp in which Sonnenschein is imprisoned that he would continue to suffer as long as he continued his "Zionist ways." The commander also hinted that Sonnenschein might be sent to work in the tin mines, work known to be extremely dangerous, particularly to prisoners who do not have full

medical protection.

When Michael Sonnenschein called his wife and told her what the commander had said, she suffered a heart attack and died.

Sonnenschein applied for repatriation to Israel in 1980. Last July he was sentenced to three years in a labour camp for "anti-Soviet propaganda."

## Two Haredi men held for burning shop in Geula neighbourhood

The Jerusalem police have arrested two young Haredi (ultra-Orthodox) men for setting fire to a clothing shop in Geula belonging to owners of the hamam (Turkish bath) on Rehov Yehzekel.

The store was set alight early yesterday morning and its window front was damaged.

Other property belonging to the owners of the hamam, Margalit and Aharon Kovshi, has been sabotaged

before, and the clothing shop was set alight just a few months ago.

Haredi circles have been demanding that the baths be closed because, they say, it is "a den of lewd acts." (Itim)

## Jerusalem Residents - Please Note!

## Flats and Cottages for Sale in

# RAMOT

Every purchaser will receive

## BIG MORTGAGES

at preferential terms



### Cottages

On sale: 5, 5½, 6, 6½ room cottages. Cottages include: ★ Red tiled roofs ★ Large balcony with pergola ★ Some cottages with gardens ★ Special wooden interior staircase ★ Parents unit with attached conveniences. The interior cottage design is something very special, and the neighbourhood adjoins the Build Your Homeville area.

### 3½ Room Flats + Garden

On sale: 3 room flats with garden in the new Ramot section. Flats are in 3-storey buildings and include a spacious salon leading out to a private garden (first floor only), two bedrooms, multi-storey room (usable as study or television room), dinette and bathroom with double conveniences. We offer in addition, 2-4 room flats and three-level cottages on an overall area of 190 sq.m., including garden and private parking.

**Drucker Zacharia Ltd.**  
Building, Development and Civil Works Company

Haifa, 28 Reh. Nathanson, Tel. 671860; Tel Aviv, Beit Eliehu, 2 Reh. Ibn Gabirol, Tel. 258404; Jerusalem, Clal Center, Tel. 245630.

You can now see our model cottage

We wish to notify our consumers that on erev Yom Kippur, October 5, 1984

**Electric Corporation Offices Will Be Closed To The Public**

All services meant to ensure regular and reliable electricity supply and those concerned with dealing with mishaps, will function as usual.

We request electricity consumers to make sure to pay bills on time. Payment at all bank branches and at the Postal Bank.

With best wishes for a Gmar Hatima Tova and a Happy New Year

Israel Electric Corporation Ltd.

**YESHIVAT HAMIVTAR**

Lecture: PARADOX OF REPENTANCE

Rabbi Chaim Brovender

October 3, 9:00 p.m. Beit Hamidrash, 11 Sderot Hame'iri, Kiryat Moshe.







# Sports

## Refs strike

Post Basketball Reporter  
FBI ADVISOR: There is a clear and present danger that referees who are striking will cause a riot. The referees, who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

But the referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

The referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

The referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

The referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

The referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

The referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

The referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

The referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

The referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

The referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

The referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

The referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

The referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

The referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

The referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

The referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

The referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

The referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

The referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

The referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

The referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

The referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

The referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

The referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

The referees went on strike. The referees who normally handle the referees of the National Basketball Association, are expected to officiate at the NBA's 1984-85 season matches on Oct. 10.

# Context

## A double return to roots

By HAIM SHAPIRO  
Jerusalem Post Reporter

THE JEWISH return to religion, *hazara b'tshuva*, has often been portrayed as an experience which wrenches the family apart, setting children against parents, husband against wife — but it need not always be that way.

Arguing that although change may be great, it need not necessarily cause friction, was Moshe Kahan, whose beard, black hat and long black coat are a stark contrast to the blue jeans in which he left the U.S. 12 years ago. Returning to the U.S. for the first time since then, he found encounters with his family, friends and "the guys from the pool hall where I used to work," friendly, warm and occasionally moving.

There were the light moments as well. Boarding a plane for a domestic flight he was greeted by a stewardess who told him with enthusiasm, "We have a special meal for you — a Jewish meal." Within seconds, of course, she had rectified her mistake.

In Elizabeth, New Jersey, where he grew up, he visited the Tora Academy across the street from his home. "I used to watch your people going to shul on Shabbat 12 years ago while I was washing my car," he told the startled director.

Elsewhere, at the theatre group in which he was involved, the pool-room where he had worked and with his former co-workers, he found a friendly interest in his new way of life.

Because they had known him before, they were able to ask him the sort of frank questions they would have found difficult to ask others: "Do you ever shave these heads? Do you ever throw stones? Do you recognize the State of Israel?"

Whatever the ignorance, they were always able to find common ground, he said.

KAHAN HAD not been particularly anxious to go back to the U.S. and did so only to conduct a fund-raising campaign for the Children's Nutrition Programme which he heads, and which provides, in addition to its medical programme, medical and psychological assistance for the children living in the Bukharan quarter of Jerusalem.

Having made the decision to go to the U.S., he felt that it was his duty to "help his family. This was not a selfish thing. There were elderly people who he was sure would want to embrace and kiss him and, in order to forestall this, he made sure his arms were full of packages when he met them.

Cousins who had married gentiles met him on "neutral ground," leaving their spouses at home. Concerning these and other members of his family he says, "I can't blame them, they don't know anything." There was no point, he felt, in creating a confrontation which would achieve nothing.

But he added that virtually all the members of his family were solicitous about helping him observe Jewish law, asking him what they could serve him and whether paper plates were acceptable.

"Can I look at you," one aunt asked, "can you look at me?" He also brought with him a bag full of mezuzot, for relatives who he was sure would not have a mezuzah on their door.

Of course he also called on contributors. It was important, he felt, to put a face to what had only been a name on an envelope. One such person was an elderly Jew living with his invalid wife. Having become religious in his old age, he had an extensive library of Torah literature in English and spent his days studying.

The man had purchased, said Kahan, two burial plots on the Mount of Olives. "But you know," he told Kahan, "sometimes I think it would be a lot cheaper if we were to go there now, when we are alive."

TWENTY-ONE years have passed since my first Rosh Hashana in Israel. The most memorable part of the pre-high holiday season perhaps was seeing the long lines in the post office where people were sending greeting cards for the New Year. In the U.S. we had also received new year cards and sent some, but in Israel somehow the large numbers of greetings sent and received seemed to be more natural.

The first specifically to mention the custom appears to have been Rabbi Jacob Polino. In one of his works he stressed that from the outset of Elul one should say to anyone one meets, *leshana tova tikatev v'tehatem* ("may you be inscribed and sealed for a good year.") He also encouraged individuals to add an appropriate greeting concluding all letters one might write during Elul. This seems to have been the practice until the introduction of greeting cards in the 19th century.

In his book on Jewish folk art and the holidays, Heshil Golitzki indicates that two specific examples of Rosh Hashana cards have their origins in Germany in the 1800s. One card, dated 1841, has a text in Hebrew and Yiddish with an attractive gold border. Another, for the year 1837, is written on blue paper with a border of musical instruments.

The first known printed greeting card was a Christmas card produced in London in the 1840's. The printing and there is no end in sight.

Despite these difficulties, five families have already immigrated from the U.S., and a total of nine will arrive in the country by mid-October. The eventual size is expected to be 185 families. The *garin* — settlement group — was organized only last year, and Sharet — who continues to promote the project — credits an article that appeared in *The Jerusalem Post* with getting it off the ground. "Ninety per cent of the people who contacted us heard about it from *The Post*," says Sharet, a member of Kibbutz Hamadiya and

son of the late premier and foreign minister Moshe Sharet.

THE IMMIGRANTS who joined the group range in age from 22 to 66, with the average age 38. The settlement will be non-agricultural — residents will thus have to find work in the area. The Tefen Industrial Park will provide a good source of jobs in the future.

The project is affiliated with the Reform movement, but many members of Reform synagogues when living abroad. "However, we all identify with the idea of pluralistic Judaism," says the group's secretary, Hal Applebaum, formerly of Tuscaloosa, Alabama. "We are not Orthodox, but we are also not secular. We realize that it's possible to come to Israel and forget one's Jewishness."

Members of the group have the first Reform kibbutz — Yehel, in the Arava — as a model when they decide how much religious observance and in what form, to institute at Mt. Halutz.

Polled several months ago about their religious preferences, the large majority said they would like to attend Friday night and Sabbath morning services at the *mitzpe* (look-out point). However, almost all the members said they would not feel that their rights would be violated if a neighbour worked or drove his car on the Sabbath.

Most said it was their right to do as they pleased on Shabbat and would accept all personal choices of clothing at religious services. It was unanimously decided that secularists and the observant could work together in the community on all

delicate questions.

The Union of American Hebrew Congregations (Reform) has established a fund to provide second-mortgage loans for settlers in Mt. Halutz. According to Sharet, the cost of building one's own home is about twice the amount of the government mortgage available to settlers. And so, a second mortgage is needed by those who cannot make up the difference.

The Association of Reform Zionists of America — Arza — headed by Rabbi Eric Yoffie, has provided material help to the settlers, and subsidized several meetings of potential members. The fourth assembly will be held at the end of October in New York. All members of the settlement group must commit themselves to immigrate within three years or they may not take part in the conferences.

Bram Fine, an architect from Illinois who recently arrived in Israel with his family, met Sharet at a social gathering and quickly became interested in the Galilee project. He also prepared a schematic drawing of the site of the settlement.

Married to an Israeli, Bram had been thinking of coming to live in Israel and "the idea of Mt. Halutz appealed to me." Now that he is here, he is devoting most of his time to learning Hebrew at a language school.

Fine hopes to work as an architect in the Galilee. If the success of the families who followed him are any indication, he too, will succeed. All of them, including a biology teacher, an accountant and a pediatrician, have jobs lined up. Oded Lewensohn, 26, has just been named the new emissary to the Reform movement, and is about to leave for New York. He was not active in Reform Judaism in Israel, but learned about it quickly.

Familiar with Israel and the difficulties in integration (his mother immigrated from the U.S. soon after the state was founded), Lewensohn says he will tell potential settlers of the hardships. So those who do decide to settle on the Galilee hilltop will be highly motivated and serious and unlikely to give up easily.

Israeli tourist authorities could well consider the creation of such authentic experiences for visitors. But if they are to copy just one thing, I would suggest the bed-and-breakfast establishments in Wales (and elsewhere in Britain), where a night's stay and a hearty breakfast can be had for about \$10 per person.

Israel Museum, Jerusalem  
In order to cope with the pressure of visitors to  
THE ARMAND HAMMER COLLECTION — FIVE CENTURIES OF MASTERPIECES

the Israel Museum is doing the following:  
1. Additional visiting hours: Until further notice the exhibition will be open Sun., Mon., Tue., Wed., Thurs. 10 a.m.-10 p.m. Fri. and Sat. 10 a.m.-5 p.m. Oct. 5 and 6 closed.  
2. The exhibition is open until January 5, 1985.  
3. Visitors will be asked to obtain tickets in advance or to book visits in advance. This will apply to individuals, schools, groups and Museum members. These special advance tickets are obtainable from the Museum, Kiryat Arca Agency, Jerusalem, and Kiryat Arca Agency Tel Aviv, and other agencies, a list of which will be published soon.

HEBREW UNIVERSITY:  
1. Tours in English at 9 and 11 a.m. from Administration Building, Givat Ram Campus. Buses 9 and 28.  
2. Mount Scopus tours 11 a.m. from the Brodman Reception Center, Sherman Building, 28 to last stop. Further details: Tel. 02-652819.

AMIT WOMEN (formerly American Mizrahi Women). Free Morning Tours — 8 Aikala Street, Jerusalem. Tel. 02-699222.

Tel Aviv Museums Exhibitions: Art of Sardinia until the end of the Nuraghi period. Opens 7.30 tonight. The Zone. Essai's Baul's photographs of neo-Nazi street gangs. Nahu Guitman, paintings and illustrations: Collections — Classical 17th and 18th century paintings: Impressionism and Post-Impressionism: 20th Century Art. Selection of Israeli Art: Special loans, including paintings by Monet, Matisse, Picasso, Bonnard, Matisse, Rothko, Gouache, Helena Rubinstein Pavilion: Dennis Oppenheim: Factories, Fireworks, 1978-84, machine-like assemblages: Visiting Hours: Tel Aviv Museum: Sun.-Thurs. 10-10. Fri. closed. Sat. 10-12. 7-10. Helena Rubinstein Pavilion: Sun.-Thurs. 9-11. Fri. closed. Sat. 10-12.

CONDUCTED TOURS  
AMIT WOMEN (formerly American Mizrahi Women). Free Morning Tours — Tel Aviv, 220187, 243106.  
WIZO: To visit our projects call Tel Aviv, 232939; Jerusalem, 236060; Haifa, 89537.  
PIONEER WOMEN — NA'AMAT, Morning tours. Call reservations: Tel Aviv, 250096.

Haifa  
What's On in Haifa, dial 04-408940.

# Saying it with cards

By DAVID GEFFEN/Special to The Jerusalem Post

of Rosh Hashana cards followed not long after. In fact, one of the leading producers of such cards the Tuck company, advertised as her majesty, the queen's printer.

CARDS DATING from this period provide a graphic depiction of Jewish life at the time — of holiday observances, family gatherings, weddings and so on. In the joint exhibit of American Jewish life held in 1983, sponsored by the Anti-Defamation League and the American Jewish Historical Society, some of the most beautiful exhibits on show were the New Year cards. Even the colours have remained vivid through the years.

Many of these greeting cards have been collected and are now housed in archival collections. One, in the form of a cheque drawn on the "Bank of Heaven," promises that "120 happy years will be granted by the Creator of the world with health, sustenance, blessing and success, wealth and honour."

The revenue made from selling greeting cards was seen as a good source of income for Jewish organizations. As early as 1894 a pre-Zionist group sold cards which included a poem written by Chaim Nahman Bialik. Unfortunately, the

cards did not always include texts of such high literary level. The artist Ephraim Moses Lilien's drawings also appeared on several New Year cards.

The greatest flood of New Year cards for fund-raising came from yeshivot, orphanages and hospitals in Palestine at the beginning of the century. These cards normally accompanied a calendar, and the message was quite clear — that at this time of the year it was important to assist those in need, and what better way than through the purchase of New Year cards. A card I saw once in a home in Atlanta, Georgia, dated 1912, had been sent from an orphanage in Jerusalem. Attached to it was a small container of "Holy Land Honey" for a sweet new year. The family has kept the card intact as a good luck charm.

Even the U.S. government produced large numbers of greeting cards for Jewish servicemen to send to family and friends during World War II. They were processed by the "V-mail service" in which messages written on special forms were photographed in reduced size.

Jewish chaplains were permitted to have New Year cards designed and printed on the standard V-mail form. They were then distributed to

Jewish personnel who used them extensively. Two better known variations include one from the North African front with a soldier blowing a shofar and one from Guam with the verse from Isaiah 57:19 calling for peace.

The 1960s and early 1970s gave birth to Rosh Hashana cards with anti-Vietnam and civil rights messages. Individuals vied with each other to send the appropriate card capturing the most relevant topic of the day. Interestingly enough, Israeli New Year cards, continued to maintain a standard format — bearing the traditional message of health and happiness for the year ahead.

As in many facets of our Jewish life where the influences of general culture are to be seen, so it is with Rosh Hashana cards as well. A few weeks ago, near the main post office in Jerusalem on Jaffa Road, I saw a card vendor with an array of cards which appeared not to have changed in years — except that they were newly printed.

However, there was a difference this year. Prominently displayed were cards with Michael Jackson and Boy George proclaiming *Shana Tova U'Vraha*.

Surely the message of these celebrities will not go unheeded. With all that transpired in 1974 we can certainly use all the felicitations being extended for the New Year.

Polled several months ago about their religious preferences, the large majority said they would like to attend Friday night and Sabbath morning services at the *mitzpe* (look-out point). However, almost all the members said they would not feel that their rights would be violated if a neighbour worked or drove his car on the Sabbath.

Most said it was their right to do as they pleased on Shabbat and would accept all personal choices of clothing at religious services. It was unanimously decided that secularists and the observant could work together in the community on all

delicate questions.

The Union of American Hebrew Congregations (Reform) has established a fund to provide second-mortgage loans for settlers in Mt. Halutz. According to Sharet, the cost of building one's own home is about twice the amount of the government mortgage available to settlers. And so, a second mortgage is needed by those who cannot make up the difference.

The Association of Reform Zionists of America — Arza — headed by Rabbi Eric Yoffie, has provided material help to the settlers, and subsidized several meetings of potential members. The fourth assembly will be held at the end of October in New York. All members of the settlement group must commit themselves to immigrate within three years or they may not take part in the conferences.

Bram Fine, an architect from Illinois who recently arrived in Israel with his family, met Sharet at a social gathering and quickly became interested in the Galilee project. He also prepared a schematic drawing of the site of the settlement.

Married to an Israeli, Bram had been thinking of coming to live in Israel and "the idea of Mt. Halutz appealed to me." Now that he is here, he is devoting most of his time to learning Hebrew at a language school.

Fine hopes to work as an architect in the Galilee. If the success of the families who followed him are any indication, he too, will succeed. All of them, including a biology teacher, an accountant and a pediatrician, have jobs lined up. Oded Lewensohn, 26, has just been named the new emissary to the Reform movement, and is about to leave for New York. He was not active in Reform Judaism in Israel, but learned about it quickly.

Familiar with Israel and the difficulties in integration (his mother immigrated from the U.S. soon after the state was founded), Lewensohn says he will tell potential settlers of the hardships. So those who do decide to settle on the Galilee hilltop will be highly motivated and serious and unlikely to give up easily.

Israeli tourist authorities could well consider the creation of such authentic experiences for visitors. But if they are to copy just one thing, I would suggest the bed-and-breakfast establishments in Wales (and elsewhere in Britain), where a night's stay and a hearty breakfast can be had for about \$10 per person.

Israel Museum, Jerusalem  
In order to cope with the pressure of visitors to  
THE ARMAND HAMMER COLLECTION — FIVE CENTURIES OF MASTERPIECES

the Israel Museum is doing the following:  
1. Additional visiting hours: Until further notice the exhibition will be open Sun., Mon., Tue., Wed., Thurs. 10 a.m.-10 p.m. Fri. and Sat. 10 a.m.-5 p.m. Oct. 5 and 6 closed.  
2. The exhibition is open until January 5, 1985.  
3. Visitors will be asked to obtain tickets in advance or to book visits in advance. This will apply to individuals, schools, groups and Museum members. These special advance tickets are obtainable from the Museum, Kiryat Arca Agency, Jerusalem, and Kiryat Arca Agency Tel Aviv, and other agencies, a list of which will be published soon.

HEBREW UNIVERSITY:  
1. Tours in English at 9 and 11 a.m. from Administration Building, Givat Ram Campus. Buses 9 and 28.  
2. Mount Scopus tours 11 a.m. from the Brodman Reception Center, Sherman Building, 28 to last stop. Further details: Tel. 02-652819.

AMIT WOMEN (formerly American Mizrahi Women). Free Morning Tours — 8 Aikala Street, Jerusalem. Tel. 02-699222.

Tel Aviv Museums Exhibitions: Art of Sardinia until the end of the Nuraghi period. Opens 7.30 tonight. The Zone. Essai's Baul's photographs of neo-Nazi street gangs. Nahu Guitman, paintings and illustrations: Collections — Classical 17th and 18th century paintings: Impressionism and Post-Impressionism: 20th Century Art. Selection of Israeli Art: Special loans, including paintings by Monet, Matisse, Picasso, Bonnard, Matisse, Rothko, Gouache, Helena Rubinstein Pavilion: Dennis Oppenheim: Factories, Fireworks, 1978-84, machine-like assemblages: Visiting Hours: Tel Aviv Museum: Sun.-Thurs. 10-10. Fri. closed. Sat. 10-12. 7-10. Helena Rubinstein Pavilion: Sun.-Thurs. 9-11. Fri. closed. Sat. 10-12.

CONDUCTED TOURS  
AMIT WOMEN (formerly American Mizrahi Women). Free Morning Tours — Tel Aviv, 220187, 243106.  
WIZO: To visit our projects call Tel Aviv, 232939; Jerusalem, 236060; Haifa, 89537.  
PIONEER WOMEN — NA'AMAT, Morning tours. Call reservations: Tel Aviv, 250096.

Haifa  
What's On in Haifa, dial 04-408940.

# Bumpy road to aliya

By JUDY SIEGEL-ITZKOVICH/Jerusalem Post Reporter

THE ROAD to successful aliya is a bumpy one, but it is bumpy than usual for the American Reform Jews who plan to settle early next year on Mt. Halutz in the Galilee.

The 6.6-kilometre path leading to the isolated hilltop settlement is a gravel road. Since everyone will have to commute to work from Mt. Halutz, the twice-daily trip over the pebbles will be somewhat jarring.

"The Ministry of Construction and Housing is responsible for paving the road," says Haim Sharet, former emissary of the kibbutz movement to the Reform movement in the U.S., who initiated the communal Reform settlement. "They say they'll do it only when people move out of their temporary caravans and into their permanent homes. But that will take at least a year to two."

In addition to this, future settlers of Mt. Halutz have to pass through an Arab village in order to pass through the Acre-Safed highway to the Tefen road. Plans to construct a detour have been sitting for two years in the planning and building committee.

EPHRAIM KISHON once wrote that Israel is the only country in the world where mothers learn their mother-tongue from their children. But he was wrong, for the same thing is happening in Wales. There youngsters, who study Welsh in school, are helping to renew interest among their parents in the region's traditional language, which only a generation ago seemed on the verge of disappearing.

Welsh, like Hebrew, is taught to adults in *ulpanim*. The Welsh use the Hebrew word *ulpan* because their language schools are based on the Israeli model.

DUO FLUTE and GUITAR, Weid Eshel-Kashi — flute, Orli Lavan — guitar (Tel Aviv Museum). Works by J.S. Bach, Dowland, Schindler, Paganini, Castelnuovo-Tedesco, Bartok, Debussy, Stravinsky, Albeniz, Bozza, Ravel, etc.

THE FLUTE and guitar would seem to be a good combination but this duo did not succeed somehow in establishing a really coherent and satisfactory merger. No natural combination seemed to emerge in spite of the simultaneous performance of the two instruments.

Eisler-Kashi's performance of the first three items — Bach, Shneidman and Faure — was stiff, with a completely colourless tone. Her phrasing was musically far from meaningful and the total absence of even the slightest vibrations and

modulation of tone colour turned the performance into a mere rendition of the notes.

Even the lovely Faure "Sicilienne" from "Pelléas et Mélisande" remained dry and vague. In all these pieces Lavan's guitar accompaniment remained completely detached from the flute.

THINGS SEEMED to change fortunately with the works that followed.

In the Castelnuovo-Tedesco (1895-1968) sonatina, the Burkhard (b. 1900) serenade and especially in "Image" by Eugene Bozza (b. 1905), Miss Eisler-Kashi seemed to be far more in her natural element.

Her participation in contemporary music programmes has always been highly successful and as modern features and technical elements became more and more conspicuous in the three above-mentioned pieces

view an official of the Welsh Teachers Union, who kindly consented to speak to alien tongue in my honour. He seemed to be well acquainted with the Israeli educational system and with the successful revival of Hebrew.

BEING WELSH has no religious connotations, and Jews who know or are learning Welsh are regarded as "real Welshmen." Among the proud participants in the Eisteddfod, for example, was the Bloom family of Cardiff. There they performed on their own hand-made Welsh harps.

The sole political note at the Eisteddfod even without knowing Welsh. However, in order to fit in as best we could, we decided to converse in Hebrew rather than English, because Hebrew, with its guttural sounds, at least has a superficial resemblance to Welsh.

I switched to English only to inter-

Eisler-Kashi's performance gained in significance.

While in Baroque, classical or romantic music she seems completely unable to project personality and character, modern works invoke not only response but allow her to show her complete control over the "modern" use of the flute.

The Bozza solo piece was the best performance of hers that I heard in the concert. (Regrettably I was unable to listen to the last two pieces: Ravel and Ibert).

In "La Maya de Goya" by granados and "Sevilla" by Albeniz Lavan showed promising qualities. A little more involvement and drive would undoubtedly have endowed the performances with additional merit.

HEBREW UNIVERSITY:  
1. Tours in English at 9 and 11 a.m. from Administration Building, Givat Ram Campus. Buses 9 and 28.  
2. Mount Scopus tours 11 a.m. from the Brodman Reception Center, Sherman Building, 28 to last stop. Further details: Tel. 02-652819.

AMIT WOMEN (formerly American Mizrahi Women). Free Morning Tours — 8 Aikala Street, Jerusalem. Tel. 02-699222.

Tel Aviv Museums Exhibitions: Art of Sardinia until the end of the Nuraghi period. Opens 7.30 tonight. The Zone. Essai's Baul's photographs of neo-Nazi street gangs. Nahu Guitman, paintings and illustrations: Collections — Classical 17th and 18th century paintings: Impressionism and Post-Impressionism: 20th Century Art. Selection of Israeli Art: Special loans, including paintings by Monet, Matisse, Picasso, Bonnard, Matisse, Rothko, Gouache, Helena Rubinstein Pavilion: Dennis Oppenheim: Factories, Fireworks, 1978-84, machine-like assemblages: Visiting Hours: Tel Aviv Museum: Sun.-Thurs. 10-10. Fri. closed. Sat. 10-12. 7-10. Helena Rubinstein Pavilion: Sun.-Thurs. 9-11. Fri. closed. Sat. 10-12.

CONDUCTED TOURS  
AMIT WOMEN (formerly American Mizrahi Women). Free Morning Tours — Tel Aviv, 220187, 243106.  
WIZO: To visit our projects call Tel Aviv, 232939; Jerusalem, 236060; Haifa, 89537.  
PIONEER WOMEN — NA'AMAT, Morning tours. Call reservations: Tel Aviv, 250096.

Haifa  
What's On in Haifa, dial 04-408940.



A Happy New Year. לשנה טובה  
A Rosh Hashana card sold in New York in 1911.

view an official of the Welsh Teachers Union, who kindly consented to speak to alien tongue in my honour. He seemed to be well acquainted with the Israeli educational system and with the successful revival of Hebrew.

BEING WELSH has no religious connotations, and Jews who know or are learning Welsh are regarded as "real Welshmen." Among the proud participants in the Eisteddfod, for example, was the Bloom family of Cardiff. There they performed on their own hand-made Welsh harps.

The sole political note at the Eisteddfod even without knowing Welsh. However, in order to fit in as best we could, we decided to converse in Hebrew rather than English, because Hebrew, with its guttural sounds, at least has a superficial resemblance to Welsh.

I switched to English only to inter-

Eisler-Kashi's performance gained in significance.

While in Baroque, classical or romantic music she seems completely unable to project personality and character, modern works invoke not only response but allow her to show her complete control over the "modern" use of the flute.

The Bozza solo piece was the best performance of hers that I heard in the concert. (Regrettably I was unable to listen to the last two pieces: Ravel and Ibert).

In "La Maya



## First U.S.-Israel press conference via satellite

By MACABEE DEAN

TEL AVIV. — The U.S. government's first international press conference via satellite, connecting Washington with its embassy here, will take place this Thursday.

The U.S. Secretary of Agriculture, John Block, will be bombarded with questions on his policy by journalists stationed in Tel Aviv and in four European countries. Although Block's picture will be shown on the screen (four by six feet) at the same time that his voice is heard, only the voices of the journalists will be heard since facilities do not exist to relay both pictures and answers.

The programme is sponsored by the U.S. Information Agency as part of its programme to further the interplay between leading U.S. officials

and interested persons abroad.

The world-wide project was initiated in November 1983, (there was one satellite broadcast from Jerusalem in December 1983) under the name of "Worldnet." So far, the project has two main divisions, one to Europe (with which Israel is affiliated), and the other to South America. The programmes take place about twice a month. No plans have been made to include the Far East due to time differences.

There is a six-hour time lag between the U.S. and Israel. On Thursday, Block will open the press conference at 8.45 a.m. in Washington, when it will be 2.45 p.m. here in Tel Aviv.

The U.S. Information Agency plans to start a similar programme in Arabic for the Arab countries soon.

## European ministers seek to solve EC's money crunch

LUXEMBOURG (AP). — West European foreign ministers yesterday launched what officials called a final attempt to mend the European Community's unravelling patchwork of spending rules before the trading bloc runs short of cash later this month.

The ministers were also to attempt to develop a common negotiating position for their stalled talks on bringing Spain and Portugal into the EC by January 1, 1986.

On Monday, finance ministers of the 10 EC nations said they agreed in principle on a complex new system for limiting EC spending. But they did not complete the agreement, partly because of disagreement about whether the system should be legally binding or only an informal guideline.

Some member countries, including Denmark and France, said they feared a fully codified plan would give the EC Council of Ministers too broad powers over spending.

If the plan is made final, it could clear the way for a 1 billion European Currency Unit (\$750 million) cash infusion from the 10 member states to keep the EC operating in the black beyond October. By then the EC is expected to have exhausted its regular budget of 25b. ECUs (\$19b.).

The foreign ministers sought yesterday to finalize the plan and to settle other thorny problems related to the EC's money crunch. The member states agreed in early September to shell out the 1b. ECU in emergency financing, but they made the deal contingent on resolving other related money squabbles.

The main issues are: When to implement a recent decision to increase the member states' contribution to the annual EC budget.

How to respond to Britain's demand for a guarantee that a 1b. ECU refund due it next year will be paid.

## Share market value unchanged in September

Post Finance Reporter

TEL AVIV. — The latest valuation of the stock market, as of the end of September, shows its total dollar value unchanged compared to the previous month. The Securteam consultancy firm, in its monthly assessment, finds the market worth \$5.6 billion, unchanged from the end-August figure.

The prices used were those of the last day of September, and the dollar was estimated to be at IS410, since it had not been fixed against the shekel in four days. (In the event, the dollar representative rate was IS408 on Sunday, an insignificant difference.)

The share market thus had a good month, insofar as it was able to keep pace with the devaluation rate of 26 per cent. It will be recalled that the market had a strong patch in the middle of last month, and this was the basis for its relatively good performance.

## IBM launches new personal computer

By YITZHAK OKED

TEL AVIV. — Israel's IBM branch yesterday introduced its latest addition in the line of personal computers, the IBM Personal Computer AT.

The initials stand for Advanced Technology and the new computer will sell here for about \$8,000. The price will include the computer, a monochrome display and enhanced keyboard. A printer and several other extras are all optional.

IBM and its distributors are already accepting orders for the AT which was launched in the U.S. about one month ago. The first computers will be arriving here in about two months time and will be adapted for Hebrew with both English and Hebrew characters on the keyboard.

## Tel Aviv architect gets top U.S. award

Jerusalem Post Staff

Tel Aviv architect Arieh El-Hanani has been chosen by the American Architectural Institute as one of the world's 11 leading architects. El-Hanani today receives the institute's degree of honour from U.S. Ambassador Samuel Lewis in a ceremony at the U.S. Embassy.

El-Hanani, 85, won the Israel Prize for Architecture in 1973. He is currently overseeing the construction of the Gan Ha'ir tower in Tel Aviv, which his firm designed.

Among the projects designed by El-Hanani and his firm are the Yad Vashem complex in Jerusalem, the Bar-Ilan University buildings, and the Tel Aviv Exhibition Grounds and Yarkon Park.



In an unusual ceremony a new *Heiter Iska* was signed this week at the Rabbinical Court of the Chief Rabbi of Tel Aviv-Yafo with officials of Bank Leumi. The *Heiter Iska* is a halachic device which permits the taking of interest despite the original Biblical ban. The new document supplants and updates one signed 15 years ago. It covers all Leumi branches in Israel and abroad. Seated at right is Chief Rabbi Frankel, while Leumi board chairman Ernest Japhet signs, at left. (Israel Sun)

## Mutual funds continue to lag

Post Finance Reporter

TEL AVIV. — The monthly study of the performance of the 115 mutual funds that currently operate in the Tel Aviv Stock Exchange, published by the Meitav consultancy firm, highlights once again the fact that most of the funds are not providing effective investment vehicles.

According to Meitav's figures, based on the assumption that the September index will prove to be 23 per cent, only 33 of the funds achieved a real return last month, and only 32 out of 105 funds active since the beginning of 1984 are managing to stay ahead of inflation.

The majority of the "successful" funds are, not surprisingly, in the foreign-currency-investment-oriented class. The worst group of funds last month was the index-linked oriented group, which rose by less than 15 per cent over the month.

In the list of the ten most successful funds to date this year, are representatives of every type of fund — index-linked-oriented, foreign-currency-oriented, shares-oriented, mixed and flexible. This would seem to indicate that, in this difficult year for stock exchange investments, careful management can overcome the vagaries and uncertainties of the market.

## Israeli firm seeks Egyptian help selling computer software to Arabs

By YITZHAK OKED

TEL AVIV. — A local computer company has developed software and hardware for a word processor programme in Arabic for micro and personal computers.

And now the company, M.L.L. is negotiating with an Egyptian firm to sell the programme to other Arab countries.

Arie Shemesh, president of M.L.L. told *The Jerusalem Post* that this is the first time such software and hardware has been available for word processors in Arabic in the small range of computers. Till now such programmes were only available in the larger mainframe computers and proved very expensive.

Shemesh explained that it was not enough to write a software programme but that it was necessary to develop a special hardware for the printer connected with a special microprocessor. This is because Arabic has 15 more combinations of characters than either English or Hebrew.

The programme was originally developed for the Israeli Arabs who purchased the small computers. But M.L.L. has since decided to try and sell to other Arab countries which have shown great interest in the programme.

M.L.L. has also received a request from Pakistani businessmen to develop a word processing programme in Urdu.

## Ashdar announces 346 housing starts

By AARON SITTNER

The Ashdar Building Company has begun construction of 346 housing units in three locations in the centre of the country, it announced yesterday. The sites are Ramat Hanassi in Bat Yam, Kiryat Rishon in Rishon LeZion and Neve Ofer in South Tel Aviv.

A total of 192 flats, with three to five rooms, are going up in the Ramat Hanassi location on land Ashdar purchased from the State Lands Administration. Sales of the flats, which range in size from 75 to 120 square metres, will begin after Succot. No prices have been announced.

At the Rishon LeZion site 90 flats are going up. The two, three and four-room units are priced at \$35,000, \$40,000 and \$60,000.

The South Tel Aviv project, being built in conjunction with the Shikun Ovdim company, will offer 64 three and four-room flats. The sizes range from 75 to 92 square metres and prices vary between \$38,000 and \$45,000.

Ashdar also reported that it sold only 37 units last month, compared with 56 in September 1983. A company spokesman said, "It seems the buying spree just prior to the July elections has led to an overbought market."

He also blamed the slump on the delay in adjustment of state mortgage assistance for eligible families.

## Metulla offers holiday bargains

Jerusalem Post Reporter

For the Israeli who thought he couldn't afford to get away this Succot, the Tourism Ministry has arranged a bargain holiday offer by the hoteliers of Metulla.

Offering a 40 per cent reduction, the three small hotels of the country's northernmost settlement also promise guided tours of the many nature reserves in the area and of the "Good Fence," which forms the border with Lebanon. Other attractions include a sound-and-light show and exhibition of paintings.

Prices per person in a double room are IS7,740 in the Arazim and Sheleg Halevanon hotels, and IS5,160 at Hotel Hamavri. The special rates will be in effect until the end of December.

## MKs back sacked workers in Vulcan Foundry dispute

By YA'ACOV FRIEDLER

HAIFA. — The Histadrut and its industrial arm, Koor, came under heavy criticism from all sides yesterday when eight Knesset Members of all parties visited the Vulcan Foundry here for an on-the-spot study of the violent dismissals dispute there.

The factory, celebrating its jubilee this year, had been a Histadrut showpiece until Koor sold it to the private Ourdan company recently, after years of running up multimillion dollar losses.

The new management immediately fired 67 of the 380 workers despite a written agreement with the Histadrut that no more than 20 would be sacked in an efficiency trim.

The workers' spokesmen told the visiting MKs "Koor sold us out behind our backs."

Angry workers told the MKs that they had agreed to the sale to Ourdan "as the only alternative offered us to a shut-down."

After the dismissal notices were sent 40 hefty guards were at the factory to stop the workers from trying to force their way in.

But only this week the workers learned of an appendix to the agreement, by which Koor authorized Ourdan to dismiss "any number of men they would see fit." The workers appealed to the MKs to have the dismissal notices cancelled.

The Knesset Members described the sackings as "brutal, gangsterism and arbitrary."

Shulamit Aloni and Ran Cohen of the CRM, Shoshana Arbeli-Almossino, Shevah Weiss and Ya'ir Zaban of Labour; Eh Ovadya of the Likud, Shlomo Amar of Yehad and David Danino of the NRP, all agreed that the dismissals must be cancelled as a condition for negotiating the issue between management and labour. The Labour Court is to rule on the workers' appeals Friday in a week.

The parliamentarians also agreed that the Histadrut through Koor "had treated you shabbily, in violation of its own principles and ideology." They pledged their support for a redress.

At the same time they appealed to the workers to stop harassment of the 18 workers from Jenin whom they have been preventing from coming to work every morning in protest against their own dismissals.

"No good will come of it. You're playing into the hands of the management by diverting a legitimate labour grievance into Jewish-Arab lines, from which you will gain nothing." The daily incidents have already attracted foreign TV crews to the factory.

According to MK Zaban the Koor general manager, Yeshayahu Gavish, has offered to reveal the sales agreement including all "secret" clauses.

After a meeting with the MKs, management issued a statement that the Knesset Members had expressed their general support for the recovery programme together with understanding for the dismissed men.

They were "shocked" by the management report on the foundry operation in the past.

While the new management intended to raise output to 2,000 tons of cast steel annually with 270 workers within two years, in the past 500 workers had produced 200 tons.

Dozens of the sacked men had sat around without any definite jobs at all. One committee member had run an egg selling business during working hours and another worker had spent two hours daily on yoga and meditation exercises.

Foundry general manager Alexander Ferling told the MKs that the choice had been between the dismissals or closing down the plant and firing everybody.

## More port workers retire

By YA'ACOV FRIEDLER

HAIFA. — The workforce at this port has dropped to below the 1,000 mark — less than one-third of the manpower employed when the Ports Authority took over from the United Port Services Company in 1968.

But within this same period the amount of cargo passing through Haifa has doubled — now totalling 5.6 million tons a year.

Port spokesman Yair Bar-Mashiah told *The Jerusalem Post* yesterday that another 35 employees had retired on Sunday — the majority on early pensions. Most of them were clerical staff and included only a few stevedores.

This brings the port's total manpower down to 950, in contrast to the 3,500 workers 16 years ago.

The retiring staff are aged be-

tween 55 and 60 and have worked in the port for more than 30 years.

To provide an incentive for early retirement the management grants pensions of three per cent per year of service, instead of the usual two per cent — 1 up to a maximum of 69 per cent of the last salary. Most workers had already accumulated the maximum pension.

In addition every man retiring before reaching the age of 60 is granted a severance bonus of 18 months' salary, 50 per cent higher than the usual 12 months bonus. In this way the management has induced several hundred employees to give up their jobs, and they have not been replaced.

Ashdod harbour which handles almost the same amount of cargo as Haifa, employs 1,300 workers.

## Self-employed group demands equality in economic package

By MACABEE DEAN

TEL AVIV. — The Chamber of Self-Employed recently demanded an equal role in any future package deal between the government, Histadrut and the Coordinating Committee of Economic Organizations, whose main member is the Manufacturers Association.

Eldad Buksan, chairman of the chamber, said at a press conference: "The self-employed are orphans in the negotiations between the main economic bodies in Israel."

"Nobody looks after our interests, so we decided to set up an organization to fight for our rights 18 months ago."

According to Buksan, the chamber consists of 17 associations, including the certified public accountants, dentists, taxi owners (not drivers), opticians, custom clearers, insurance agents, advocates, kindergarten owners, music teachers and garage owners.

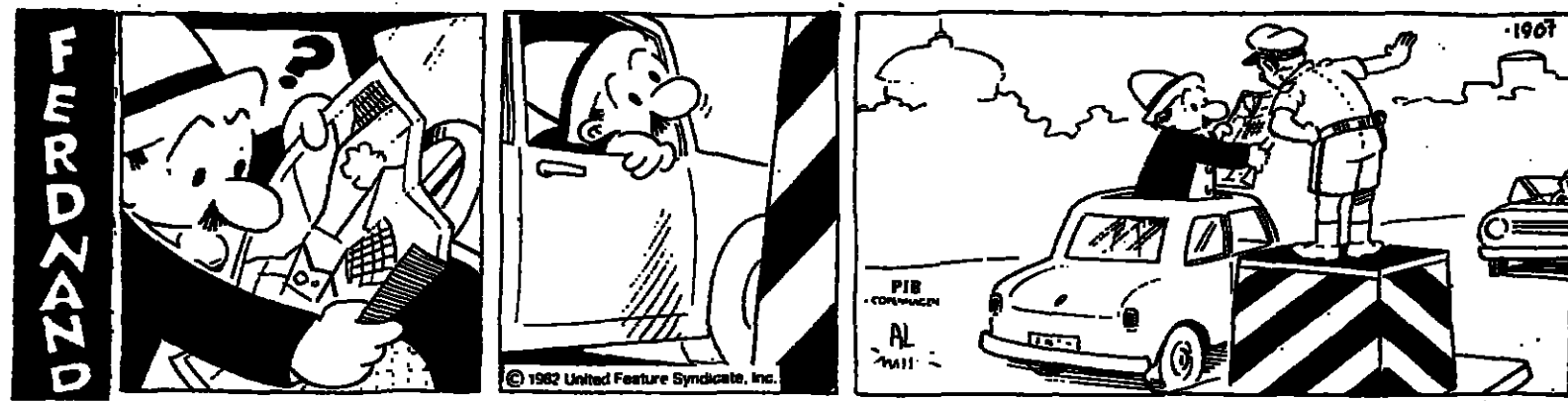
"We represent 200,000 people and provide employment to another 300,000 to 400,000," he said.

Since the chamber had not been consulted in the past about economic negotiations between "the big three," (Histadrut, government, etc.) members felt they had been forced to bear an unusually heavy load of taxes and other payments, "while earning the reputation of being both rich and tax evaders," added Buksan.

## Jobless insurance

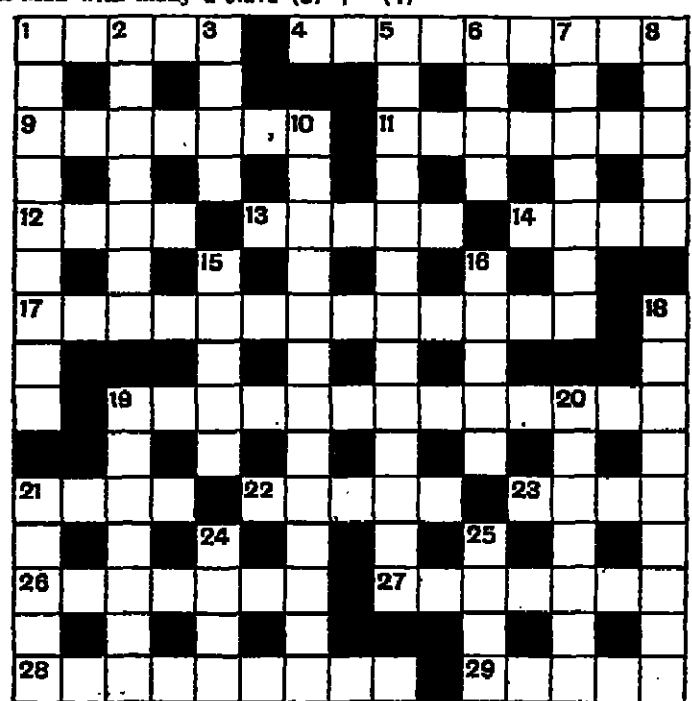
The number of approvals for receipt of unemployment insurance during September rose to 11,713 from 10,808 in August, the State Employment Service said yesterday.

Out of September's total, 1,196 were university trained persons, as against 1,211 among the August recipients.



## ONE-AND-ONE CROSSWORD

- |   |  |
|---|--|
| <b>ACROSS</b>   | <b>DOWN</b>  |
| 1 Grass providing the answer to 2a/4 (5)                | 1 Rustic American small mountain goat (4-5)                    |
| 4 Grimace at the thought of cosmetic traction (4, 1, 4) | 2 Thermal insulation is not up to schedule (7)                 |
| 9 Indolent criminal gets haul returned (7)              | 3 What the pathfinder seeks is not here (4)                    |
| 11 Purposeless advice to a gun-happy type (7)           | 5 Ability needed by naval commanders or experienced ABs (7, 6) |
| 12 One of those two masters promoted from colonel (4)   | 6 Charity provided by a former railway (4)                     |
| 13 Coach a lot of coaches (5)                           | 7 Fish for a boozey companion (7)                              |
| 14 Stable company (4)                                   | 8 A course that requires salt (5)                              |
| 17 Quick as a flash (9-4)                               | 10 Was it once a sleepy village? (9, 4)                        |
| 19 Stand in or be seated (4, 4, 5)                      | 15 Post your pools money (5)                                   |
| 21 Fine linen which requires regular cutting (4)        | 16 Fifty one members proceed with difficulty (5)               |
| 22 Race inevitably looked down on (5)                   | 18 News deadline (3, 6)  |
| 23 Girl of five from Russia's main river (4)            | 19 Notice intended for hospital visitors approaching (7)       |
| 26 Victory man named in death oration (7)               | 20 Cheering welcome in the freezing rain (3, 4)                |
| 27 Lousy speed for a fertiliser (7)                     | 21 He scored off the merry widow (5)                           |
| 28 None cares to be disturbed by persistent echoing (9) | 24 Knock out inverted bolt-ends (4)                            |
| 29 Man with many a slave (5)                            | 25 Urge to be a scratch starter (4)                            |



## GENERAL ASSISTANCE

- |   |   |
|---|---|
| <b>EMERGENCY PHARMACIES</b>   | <b>FIRST AID</b>  |
| Jerusalem: Kupat Holim Chalit, Romema, 523191; Balsam, Salah Eddin, 72315; Shikun, Shikun Road, 810108; Dar Al-Dawa, Herod's Gate, 282058.  | Ashdod 41333<br>Ashkelon 23333<br>Bat Yam 585555<br>Beersheva 78333<br>Bnei Brin 92333<br>Caesarea 988555<br>Dan Region 781111<br>Elad 72333<br>Hadera 22333<br>Haifa 512333<br>Holon 36333<br>Holon 303133<br>Tiberias 90111   |
| Tel Aviv: Bavi, Shikun Bavi, 440552; Kupat Holim Leumi, 4 Hefuman, 268271. Petah Tikva not available. Netanya not available. Haifa: Yavne, 7 Lina, 672288.  | Jerusalem 523133<br>Kiryat Shmona 44334<br>Naburya 92333<br>Netanya 23333<br>Petah Tikva 923111<br>Rahovot 51333<br>Rishon LeZion 94333<br>Safed 30333<br>Tel Aviv 240111<br>Tiberias 90111   |
| <b>DUTY HOSPITALS</b>   | <b>FLIGHTS</b>  |
| Jerusalem: Shaare Zedek (pediatrics), Hadassah E.K. (internal, surgery, ophthalmology), Bikur Holim (E.N.T.), Hadassah M.S. (orthopedics, gynecology). Tel Aviv: Rokeh (pediatrics, internal, surgery), Netanya: Laniado (obstetrics, internal, pediatrics, gynecology, surgery). | 24-HOURS FLIGHT INFORMATION SERVICE<br>Call 03-972484 (multi-line)<br>ARRIVALS ONLY (TAPED MESSAGE)<br>03-381111 (20 lines)   |
| <b>QUICK CROSSWORD</b>  | <b>YESTERDAY'S SOLUTIONS</b>  |
| ACROSS<br>1 Pertaining to light   | ACROSS<br>1 Bitterness of heart<br>2 New Zealand native<br>3 American State<br>4 Chatter peevishly<br>5 Trivial   |
| DOWN<br>1 Not in the open<br>2 Sick<br>3 Arch<br>4 To melt<br>5 Weep<br>6 Bitterness of heart<br>7 New Zealand native<br>8 American State<br>9 Chatter peevishly<br>10 Trivial  | DOWN<br>1 Oriental tower<br>2 Proprietor<br>3 Norse god<br>4 Speed<br>5 Owner of the "iron horse"<br>6 Spatter with water<br>7 Blacksmith's stand<br>8 Socially rude<br>9 Associate together<br>10 Farmer USA<br>11 President<br>12 Greatly desire<br>13 Exceptionally cruel<br>14 Large prickly<br>15 Insect larva |

## WIM VAN LEER

### Time of My Life

Is the story of a varied life from a confrontation with the Depression years as a jazz musician to searching for Czarist gold in Outer Mongolia, from a rescue operation in Nazi Germany to a short-lived career as a garbage collector. The book includes recollections of his rather eccentric family plus vignettes of an off-beat, colourful life story.

Published by The Jerusalem Post and Carta, hardcover, 400 pgs.  
**PRICE IS 7850**

To: Books, The Jerusalem Post, P.O.B. 81, Jerusalem 91000  
Please send me **TIME OF MY LIFE**. I enclose a cheque for IS 7850

NAME \_\_\_\_\_  
ADDRESS \_\_\_\_\_  
CITY \_\_\_\_\_ CODE \_\_\_\_\_

Price valid until October 31, 1984.



# Workers dispute

Parliamentary session also agreed to treat the workers' dispute as a matter of internal security. The government is expected to take action against the strike.

The government is expected to take action against the strike. The government is expected to take action against the strike.

# Retire

Retirees are expected to receive a 5% increase in their pensions. The government is expected to take action against the strike.

# up demands

Up demands for a 5% increase in wages. The government is expected to take action against the strike.

# Insurance

Insurance companies are expected to receive a 5% increase in their premiums. The government is expected to take action against the strike.

# Time of My Life

Time of My Life is a new book by a famous author. The government is expected to take action against the strike.

## Money Matters

### Volume continues to shrivel

The stock market remained "dull, boring and lacking in interest," as one broker was quoted as saying. Volume slipped lower in the share market, reaching the \$2 million level, or the lowest in several weeks.

#### Tel Aviv Stock Exchange

By PINHAS LANDAU

While the overall price level was little changed, with the gain in the General Share Index traceable to the rise in the "arrangement" bank shares, the individual shares in each sector moved by quite large margins in both directions.

In short, the market is volatile, restless, and in volume terms, dormant. The general public remains totally disinterested in the state of the stock exchange, and whether the market is moving up, down or sideways seems to leave people in the same state of apathy.

Meanwhile, in the background, a broader economic policy is beginning to take shape, as last night's moves to limit imports show.

The stock exchange community remains sceptical as to the efficacy of the government's moves so far, and it seems that there will be no change in this attitude until the economic statistics indicate that some of the measures are actually having a positive effect.

The fact that the present period is rich in holidays, which cause the number of trading days to shrink, is a further restraining factor. The rate of devaluation—about one per cent a day—and the availability of 20 per cent and more monthly interest at the banks, make the risk of stock market investments seem unjustified for almost all funds available for investment.

#### MARKET STATISTICS

Indices  
General Share Index 399.57 +1.14%  
Non-Bank Index 276.37 +0.85%  
Bank Index 485.70 +1.36%  
Industrial Index 321.07 +1.68%  
Bond Index 332.62 +0.38%

Turnovers  
Shares 15821.7m.  
Bonds 151135.6m.  
Totals 166957.3m.  
Advances 139  
Declines 167  
Of which 5% 46  
Of which 1% 21  
"Buyers only" 21  
"Sellers only" 21

Bond market trends  
4% fully-linked: Rises to 3%  
3% fully-linked: Stable/Rises to 6%  
80% linked: Mixed to 3%  
90% linked: Stable/Rises to 3%  
Double-option: Mixed to 3%  
Dollar-linked: Rises to 3%

Most Active Shares  
IDB 15500 IS130.5m. +400  
Mizrahi 6340 IS93.7m. +145  
Mizrahi 6685 IS86.5m. n.c.

Sharpest Moves  
Modul Beton IS1 330 -179 -35.2%  
Interpump op. 48 -14 -22.6%  
M.G.N. op. 62.5 -17.5 -21.9%

### Tadiran tax-shelter issue a great success

Post Finance Reporter  
TEL AVIV.—Tadiran has sold shares and bonds worth \$41 million to date, out of the \$62.5m. offered in its new R&D issue. This was announced yesterday by Yigal Neeman, the general manager of Tadiran, at a press conference at Be'er Sheva.

"We have completed the first stage with great success," he said. "The new issue started this August and is planned to continue until April 1985. However, we are confident that we will have sold the entire issue by the end of this year."

He announced that on October 7 the shares of the company (Tadiran R&D, a subsidiary of Tadiran Properties) will begin trading on the Tel Aviv Stock Exchange—the first time that

that exchange will have shares trading in dollar prices. Neeman stressed that the bond share "unit" will thus retain its value, unaffected by the rate of inflation in Israel.

The Tadiran manager revealed that the company is planning a second R&D "tax shelter" issue early next year. Its size will be determined by the research and development programme of the Tadiran conglomerate, but it is already clear that it will be bigger than the current issue.

The Tadiran issue is in units of shares and bonds linked to the dollar. It is being traded on the basis of a special law (known as the Elscint law) because Elscint was the first company to utilize its provisions, and, in effect, dictated the terms to

match its needs, which allows the offsetting of 60 per cent of the total investment from the purchaser's tax deductions.

According to figures Neeman provided, 20 per cent of the amount sold so far has been acquired by Tadiran employees, 36 per cent through the banks, their employees and customers, and 20 per cent by companies and groups of workers in high tax-brackets, with the rest bought by various other groups spread throughout the economy.

Summing up Tadiran's activity in 1984, he said that sales totalled \$201m. by the end of August, with the full-year estimate being \$385m., a 14 per cent increase over last year.

### Dollar lower

LONDON (AP).—The U.S. dollar fell against all major currencies in thin European trading yesterday. Gold prices were mixed.

Foreign exchange dealers said fear that European central banks would intervene made the currency markets nervous and contributed to the dollar's modest slide.

A higher-than-expected 8.1 per cent decline in August home sales in the U.S. also helped push down the dollar, the dealers said.

In Tokyo, where trading ends before it begins in Europe, the dollar closed at 246.20 Japanese yen, slightly lower than late Monday's price of 246.60 yen. In later European trading, the dollar was quoted at 246.12 yen.

In London, one British pound cost \$1.2405, more expensive than late Monday's \$1.2390.

### Bank of Israel exchange rates

October 2, 1984 IS

U.S. dollar	412.74
British Sterling	511.74
German mark	135.68
French franc	44.266
Dutch guilder	120.44
Swiss franc	164.37
Swedish krona	47.918
Norwegian krona	46.916
Danish krone	37.488
Finnish mark	65.343
Canadian dollar	313.74
Australian dollar	343.40
South African rand	246.10
Belgian franc (10)	66.873
Austrian schilling (10)	193.14
Italian lire (100)	219.02
Japanese yen (100)	167.85
Irish pound	420.58
Spanish peseta (100)	240.52
Jordanian dinar	1023.60
Lebanese lira	52.920
Egyptian pound	338.45

#### Commercial Banks

OHF	3700	-5.6
Maritime 0.1	210	-149
Maritime 0.5	315	-57
General non-arr	3570	-10
N. American 1	2079	25
N. American 5	1585	47
N. Amer. op	2672	13
Phonon 1	380	-20
Danot 5	76	2113
Danot 2	189	120
First Int'l 0.5	474	511
FIBI 0.5	395	450

#### Commercial Banks

IDB	15500	842	+400	+2.7
IDB B	15900	4	+400	+2.6
IDB P A	101000	3	+4600	+4.8
Union 0.1	11702	250	+420	+5.4
Union 0.5	20500	1000	+5.1	
Discount A	19800	15	+635	+3.3
Discount B	2330	49	n.c.	
Mizrahi	6340	1478	+145	+2.3
Mizrahi B	6230	11	n.c.	
Mizrahi C	2940	206	+220	+8.1

#### Real Estate, Building

Genl 1	15840	2	n.c.	
Hapozim 1	10445	760	n.c.	
Hapozim 2	10470	309	+470	+4.7
Hapozim 3	61000	4	+1150	+4.2
General A	27101	29	+1100	+4.2
General op	62400	1	n.c.	
General op 2	26120	5	n.c.	
General op 3	20150	1	+400	+2.0
General op 4	1325	53	+405	+7.7
Leumi 0.1	6685	1294	n.c.	
Leumi 0.5	9240	34	+440	+5.0
Leumi 1	2590	212	+80	+3.2
Leumi 2	8969	1	n.c.	
Finance Trade 5	4750	45	-218	-4.4

#### Mortgage Banks

Adasim 0.1	1410	16	n.c.	
Gen. Mortgage	1237	76	-3	-2
Gen. Mortgage	1265	2	n.c.	
Carmel deb	1270	2	n.c.	
Binyan	850	42	+22	+2.7
Dev. Mortgage	475	80	n.c.	
Mishkan 1	1415	7	n.c.	
Mishkan 2	1500	60	+77	+10.1
Tefelot 1	1300	30	+1.6	
Tefelot deb 2	1280	179	n.c.	
Tefelot deb 3	620	79	n.c.	
Jaysour 1	170	8	n.c.	
Jaysour 5	79	264	n.c.	
Mearav	520	260	-50	-8.8

#### Financial Institutions

Shilon 1	581	n.c.		
Shilon op	1505	n.c.		
Agriculture A	16500	n.c.		
Agriculture C	34960	n.c.		
Leumi Ind 1	971	9	-2	-2
Leumi Ind 2	1042	2	+2	+2
Leumi Ind 3	23842	n.c.		
Ind. Dev. C	87837	n.c.		
Ind. Dev. CC	54622	n.c.		
Ind. Dev. CC1	54702	n.c.		
Ind. Dev. CC2	72520	n.c.		
Ind. Dev. CC3	13560	n.c.		
Contractors	530	220	-111	-17.3
Tourism	37066	n.c.		
Clal Lease 0.1	381	20	+4	+1.1
Clal Lease 0.5	208	15	-2	-1.0
Clal Lease deb	2731	54	n.c.	

#### Insurance

Aryeh 1	519	114	-1	-2
Aryeh op	301	25	n.c.	
Aryeh sub deb	7057	n.c.		
Aryeh 0.1	615	43	-25	-3.9
Aryeh 0.5	276	50	-15	-5.2
Reinsur 0.1	790	n.c.		
Reinsur 0.5	195	182	-5	-2.5
Hadar 1	332	55	-37	-10.0
Hadar 5	140	156	n.c.	
Hadar 10	1845	405	+18	+1.0
Phoenix 0.1	2000	n.c.		
Phoenix 0.5	616	n.c.		
Hamishmar 1	1741	10	n.c.	
Hamishmar 5	1251	n.c.		
Hamishmar op	1722	n.c.		
Yardenia 0.1	408	5.0	-22	-5.1
Yardenia 0.5	135	372	-15	-10.0
Yardenia op 2	105	1	n.c.	
Menorah 1	4250	3	+180	+4.4
Menorah 5	885	66	n.c.	
Menorah op	321	29	-54	-10.0
Zor 1	640	n.c.		
Zor 5	715	97	n.c.	
Zion Hold. 1	221	90	n.c.	
Zion Hold. 5	221	90	n.c.	

#### Trade & Services

Hamishmar 5	1251	-	-
Hamishmar op	1722	-	-
Yardenia 0.1 r	408	s.o.1	-22
Yardenia 0.5 r	135	372	-15
Yardenia op 2	105	1	n.c.
Menorah 1	4250	3	+180
Menorah 5	895	66	n.c.
Sahar r	484	29	-54
Securities r	640	176	n.c.

#### Services

Delek 1	2350	23	n.c.	
Harel 1	2107	26	+57	+2.8
Harel 5	1150	21	6	-99
Lightbridge 0.1	1700	6	-99	-5.5
Lightbridge 0.5	800	24	-30	-3.6
Cold Store 1	17450	n.c.		
Cold Store 5	8901	n.c.		
Israel Elec. 1	19120	3	+121	+6.2
Bond Ware 0.1	88	31	-156	-15
Bond Ware 0.5	551	20	-51	-8.5
Bond Ware op	347	38	-2	-6
Consort Hold 1	275	s.o.i.	-14	-4.8
Consort 0.5	133	79	-15	-10.1
Consort op A	450	27	-50	-10.0
Kopel 1	204	n.c.		
Kopel op	204	n.c.		

#### Food and Tobacco

Asa 1	556	b.o.i.	+26	+4.9
Asa 5	449	b.o.i.	+26	+6.2
Atlantic	n.c.			
Atlantic op	n.c.			
Gold Frost 1	166	90	-30	-15.3
Gold Frost 5	88	s.o.i.	-4	-4.0
Gold Frost op	82	95	+5	+6.5
Dubek 1	1350	47	-30	-3.6
Dubek 5	1350	52	n.c.	
Sankol 1	687	n.c.		
Sankol 5	473	n.c.		
Sankol op	510	20	+40	+8.5

#### Hotels, Tourism

Galil Zohar 1	6402	66	+82	+10.0
Galil Zohar 5	1592	24	-36	-7
Dan Hotel 1	418	36	-3	-7

#### Textiles and Clothing

Adapt 1	107	7	n.c.	
Adapt 5	375	n.c.		
Ofis 1	271	s.o.i.	-14	-4.8
Ofis 5	120	s.o.i.	-14	-10.8
Baruch 1	500	5	+32	+6.8
Baruch 5	252	13	-20	-7.9
Baruch op	30	34	n.c.	
Alaska Sport 1	112	s.o.i.	-6	-5.1
Alaska Sport 5	71	s.o.i.	-3	-4.7
Ethan 1	131	5770	n.c.	
Ethan 5	93	1745	n.c.	
Argon 1	920	n.c.		
Argon 5	66	330	+3	+4.7
Ata C.0.1	61	230	+1	+1.7
Ata op	23	2782	-3	-11.5
Delta Gali 1	515	25	+15	+3.0
Delta Gali 5	411	40	+37	+9.9
United Spinners	113	50	-12	-9.9
United Spinners op	60	s.o.i.	-3	-5.0
Spinners op	20	s.o.i.	-3	-10.3
Vitalgo 1	171	30	-1	-6
Vitalgo 5	124	27	n.c.	
Wardison	275	6	n.c.	
Wardison op	155	14	+13	+9.5
Zik 1	59	b.o.i.	+2	+4.4

#### Metals and Metal Products

Octagon	n.c.			
Octagon op	n.c.			
Octagon 0.1	1770	6	-17	-1.0
Octagon 0.5	1480	33	+68	+10.0
Hatchof 1	660	90	+20	+3.1
Hatchof 5	225	30	+15	+7.1
B. Can Corp 1	121	179	+1	+1.2
B. Can Corp 5	130	12	-57	-7.7
Morgan	106	35	-12	-10.2
Morgan op	56	1	n.c.	
Sidon Metals 1	231	34	+30	+14.9
Sidon Metals op	231	34	+30	+14.9
Zion Cables 1	727	11	-1	-1
Zion Cables 5	297	245	n.c.	
Kadman 1	178	145	n.c.	
Kadman 5	75	490	+7	+7
Kadman op	300	40	n.c.	

#### Electrical Machinery

-8.1	Gundi 1	908	166	
-	Gundi 5	637	171	
-	Oren	244	537	
-	Oren 5	93	2727	
-4.7	Azorim Prop.	310	159	
-2.9	Azorim op E	216	101	
-4.2	Elton	61	300	
-	Elton op	56	70	
-	El-Rov 1	192	28	
-2.0	El-Rov 5	148	-	
-7.7	Amnosim	140	12	
-	Amnosim op	75	52	
-5.0	Africa Isr. 0.1	2118	1	
-3.2	Africa Isr. 1.0	1972	-	



# THE JERUSALEM POST

Ari Rath  
Editor and  
Managing Director

Erwin Frenkel  
Editor

Founded in 1932 by GERSHON AGRON, who was Editor until 1955. Editor 1955-1974: TED LURIE. Editor 1974-1975: LEA BEN DOR. EDITORIAL OFFICES AND ADMINISTRATION: The Jerusalem Post Building, Room 20, Jerusalem P.O. Box 81 (91000) Telephone 528181. TEL AVIV 11 Rehov Cestech, P.O. Box 20126 (61201) Telephone 524222. HAIFA 16 Rehov Nordau, Haifa Haazmei, P.O. Box 4810 (31047) Telephone 645444. Published daily, except Saturdays, in Jerusalem, Israel by The Jerusalem Post Ltd. Printed by The Jerusalem Post Press in Jerusalem. Registered at the G.P.O. Copyright of all material reserved. reproduction permitted only by arrangement.

## Acting in panic

LAST NIGHT'S government decision to ban the import of some fifty so-called luxury goods is more a reflection of panic than an economically effective policy measure.

The panic, however, is justified. With our foreign currency reserves down to little more than a month's worth of imports, economic policy can no longer rely exclusively on measures that operate indirectly through the market mechanisms. Market forces take time to work themselves out - and time has evidently run out for the economy. Direct government intervention has therefore become imperative.

That, however, would be true if the government had taken last night's steps as part of a comprehensive programme. The key elements of such a programme would be a drastic and real cut in government spending and that three-cornered freeze on wages, prices and taxes that is still being talked to death, without any positive results, so far.

Industry and Trade Minister Ariel Sharon tried at his press conference last night to ward off charges that the government's latest measures do not add up to a comprehensive and consistent economic strategy. He argued that they have to be judged in conjunction with the government's decision to cut the budget by \$1 billion and to absorb another \$500 million from the public through higher prices, the elimination of subsidies and higher fees for government services.

That argument is at best a half-truth. A considerable part of the budget cuts has remained on paper and will, at best, only become effective sometime next year. The \$300 million cut in the defence budget is a case in point: Only \$80 million of that will be cut in the current fiscal year, with the lion's share of \$220 million spread out over fiscal 1985/86 - and out of the \$80 million, half will be cut in purchases of defence products from abroad. The effect on the domestic economy will therefore be insignificant.

Moreover, the bit-by-bit measures the government has taken so far have pushed inflation up to the four-digit annual level. With an inflation of 1,000 per cent and possibly more, budget management becomes utterly meaningless. The same is soon likely to become true of what has been the linchpin of former finance minister Yigal Cohen-Orad's economic policy to which his successor, Mr. Yitzhak Moda'i, has now reverted with a vengeance - the erosion of real wages through higher inflation. With wage packets eroded at the rate of one per cent a day and, before long, even faster - how long will it take before wages have to be paid fortnightly, then weekly and then daily?

Mr. Sharon last night admitted that the new ban on imports will have no great effect on our trade balance. He is even more accurate than he assumes. The goods whose import is now banned are taxed very highly, so that the government will lose a dollar's worth, or more, in fiscal revenue for each dollar saved in foreign currency. With expenditures running at a rate that would have forced the government even last month to print some \$85 billion, had the public not rushed into the new dollar-linked saving schemes, it is safe to guess that the government will make up for the lost revenue by churning out more cash from the printing presses.

Mr. Sharon has appealed to the public to hold on to the money it would otherwise have spent on the goods that may no longer be imported in the next six months, and to put it into saving schemes. One must doubt whether this appeal to patriotism will have much effect. It is much more likely that most of the people, who would have bought the banned imports, will spend their money on other goods and drive up their prices. Alternatively, they may hoard foreign currency bought on the black market - foreign currency that is produced somewhere in the economy and is siphoned off from the resources legitimately available to the government and the economy.

If our economic situation is as desperate as last night's measures indicate, it will no longer do to adopt piecemeal steps which, lacking economic impact, are claimed to be good for their psychological effect. It is high time for economists and economic policy makers to leave psychology to the psychologists, and to confine themselves to what they are supposed to know - economics.

If we have reached the point where administrative intervention - always a crude, inefficient and untenable manner of economic management - has become inevitable, then last night's restrictions are not even a half-way measure. Unless the government can soon come up with a comprehensive economic programme, linked with resolute implementation, last night's dramatic clampdown on some five per cent of our total import bill will be as useful as the devaluation two weeks ago that was Mr. Moda'i's first act in office.

## LIKUD THREATENED

(Continued from Page One)

poached the notion that the Liberals were about to break from Herut. They said that those calling for such a step were voicing their personal discontent at not being given positions in the national unity government. (Grupeer was agriculture minister in the previous government.)

The sources criticized Herut for its treatment of the Liberals, but said it was a mistake to think that the Likud will break up because of this.

The rumblings among the Liberals against Herut began with the dissatisfaction at the Likud's allotment in the municipal elections last year and increased with the cuts in the Liberals' list for the Knesset.

Another point of dispute is Industry and Trade Minister Ariel Sharon's intention to replace Moshe Lerer (Liberal), ministry assistant for developing areas and coordinator of government activities in Galilee, with Uri Bar-On (Herut) in his stead.

The Liberals are also fuming at Herut's appointment of Haim Kaufman as Likud coalition chairman without consulting or notifying the Liberals, who meanwhile picked

Sarah Doron for the post.

Roy Isaacowitz adds:

Levy's campaign against the finance minister received solid support yesterday from representatives of Likud-affiliated workers committees.

Herut speakers repeatedly attacked Moda'i and other Liberal ministers at yesterday's protest meeting of some 300 workers representatives, which was organized by the Likud faction in the Histadrut. At the same time, Herut speakers expressed support for Levy, a former head of the Likud faction.

The Herut attacks provoked a heated response from members of Liberal-affiliated work committees.

The keynote address was delivered by MK Yoram Aridor, a Levy ally. Avidor extolled the virtues of his dollarization plan, which he said Levy had supported. Only by linking salaries to a stable currency such as the dollar can wage erosion be stopped, Aridor said.

Most of the speakers attacked the Histadrut leadership, which, they said, had "lent a hand" to the government's recent austerity measures.

## ATA

(Continued from Page One)

as "the active chairman" of Ata's board of directors - said the financial situation was so grim that the firm was cancelling export orders of between \$2 million and \$3 million because it would lose money.

He indicated that there was little hope of saving the troubled concern unless somebody was prepared to pour in \$20m-\$25m in the next two years. Even then the concern would probably continue to lose about \$1m a month.

Levy later went to the Kiryat Ata plant, where he met the angry work-

ers. After a series of meetings lasting until late in the evening it was agreed that the works committee would meet with Ata's board of directors today to demand they pay for more cotton supplies, at least until the Industry and Trade Ministry's enquiry team puts forward a recovery programme.

Meanwhile, the heads of all the country's local labour councils, who met in Haifa yesterday, called on the Histadrut not to begin negotiations on a package deal until Prime Minister Peres guarantees continued cotton supplies for Ata.

THERE ARE many theories that attempt to explain the behaviour of governments. Among them, one of the more interesting holds that governing is a process of education of those who govern, in which they learn the facts of life and other, unpleasant truths. These could also be learned in the classroom of course, but policy-makers seem reluctant about not paying any tuition, and so the cost of their lessons has to be borne by the rest of us.

Accordingly, the government learned some lessons in the course entitled Aridism 101. Aridism developed a wonderful new "theory" that has yet to be discovered by any economist that says that the government can "treat" the expectations of the public and hence dampen inflation by increasing subsidies, printing money and by real appreciations of the shekel.

In exchange for a minuscule sum, any politician could have registered for a course in basic economics at any Israeli university and learned why this "theory" was so much snake oil. Instead the children of Israel had to foot a bill of several billion dollars for the government's enlightenment. Indeed, some of that tuition simply went down the drain; from recent statements it appears that the father of "correct economics" still cannot pass the simplest quiz in economics.

All the omens seem to indicate that the people of Zion will be forced to continue to pick up the government's tuition bills, and bear the cost of government illiteracy in economics. In particular, the government seems intent on ignoring some basic truths on the subject of the "supply side."

THE ISRAELI economy has sunk into a deep crisis. The most disturbing of its problems is the continuing deterioration in the balance of payments and foreign reserves, and the continuing stagnation in GNP growth. There is really no debate

# A destructive spiral

By STEVEN E. PLAUT

about what has to be done. Improvement in the balance of payments requires expansion of exports and increased substitution of domestic products for imports. Reviving growth requires a large increase in capital investment.

This is the easy part. Next comes the most important part of the course, the lesson the government has until now refused to study. It is completely impossible to improve the balance of payments or to revive growth through policy that alters demand alone. Any policy that increases export demand, lowers import demand, or increases demand for investment goods will accomplish nothing except fuelling inflation.

Why is this? Should the government decide to have a sizeable devaluation, as the new finance minister recently did (of 9 per cent), the devaluation means that exporting is more profitable, that exports earn more after the devaluation than they did before, and thus export demand increases.

Similarly, after a devaluation, imports are more expensive, and so the demand for domestic goods that may serve as import substitutes increases in tandem.

Can we conclude from the above that devaluation alone remedies the balance of payments problem? Not at all. The following statement will come as a surprising and rude awakening to our policy makers. But

it is not possible to purchase a commodity until it is first produced.

Increasing the demand by exporters for products will lead to more exports only if the resources needed to produce those products are available. Increasing the demand for domestic substitutes for imported goods will lead to reduced imports only if the resources can be obtained to produce these goods domestically.

In other words, increasing demand without any parallel steps to ensure that supply to meet this demand is possible is a bit like trying to pave a road with nothing but good intentions. It is impossible to improve the balance of payments unless the economic resources necessary to produce exports and import substitutes are released. It is impossible to revive growth unless the supply of capital goods is made possible.

SO WHERE ARE the economic resources needed to do all that going to come from? There is really only one alternative - the government budget. The budget must be mercilessly slashed to release resources that may then be employed in the productive sectors of the economy. Unless these resources are released from the governmental stranglehold there is not the slightest chance that the balance of payments crisis will be solved or that growth will recover.

As long as the government strives to maintain maximal control over an astronomical portion of Israel's economic resources, there is no possibility of economic recovery.

Attempts to increase the demand for exports, import substitutes, and investment without a drastic cut in government spending amount to increasing demand with no change in supply. Every bar-mitzva boy knows that increasing demand without any increase in supply does nothing but push prices upward. When the government devalues the shekel without the accompanying budget restraint, the result is simply accelerated inflation. And since no resources are released from the government bear hug, no real improvement in the balance of payments occurs.

This is the elementary lesson that Israel has been forced to learn over and over since 1962. But the government has an extremely short memory. Even the large devaluations of October 1983 have been forgotten. The new finance minister is learning his homework lessons on the economy's dead body.

During the first days of the new government there was some talk about a \$1 billion budget cut in the new fiscal year. Such a cut, if there were really any intention of carrying it out, would have been a modest, indeed somewhat cowardly step in the right direction. A budget cut four

or five times that would have made a better impression. A few days later, it turned out the government had lowered its sights to a paltry \$300 million cut, and only a glib smile would believe that the government even plans to really carry that out. Not only will resources not be liberated from the budget, but the government is proposing a whole new round of absurd tax increases.

It is important to emphasize again and again that if the government had the motivation, large budget cuts would be easier to implement than saying Jimmy Cricket. Doing away with the harmful export subsidy programme mislabelled "exchange rate insurance" would alone save almost that magic number of \$1 billion.

The government is not cutting its budget because it apparently is simply not interested in stopping inflation or in economic recovery. It is interested only in preserving maximal control over the resources of the economy and maintenance of maximal dependence on the government by every industry, every worker, every household and every factory.

The very existence of a national unity government should be the golden opportunity for revolutionary changes in the concepts behind economic policy. The government could be exploiting the fact that no significant opposition exists in the Knesset in order to liquidate the dinosaur of government control over the economy, relinquishing instruments of control, eliminating harmful bureaucratic agencies (such as the Ministry of Industry and Trade), and mercilessly cutting the budget.

But alas it appears that this government is not really interested in a recovery programme. Instead it will continue to pave the road to hell with good intentions based on increasing demand alone.

The writer teaches economics at the Technion and is associated with the Israel Centre for Social and Economic Progress.

## The productivity decline

By MACABEE DEAN

annually by the Comptrollers Office. The latter also throws into bold relief all sorts of shortcomings often bordering on the criminal, in government departments.

But if the charges are clear-cut, the accusations are made in the form of a blast from a distant shotgun: the chances of any specific person being hit are very slight. But then the Comptroller does not try to hit any particular person, only the bureaucratic set-up, as if it existed independently of the civil servants running (or mis-running) it.

PRODUCTIVITY, OF COURSE, concerns all sectors of the economy, but in Israel's case, it is the industrial productivity which is of prime importance since Israel has to live by exports (and not by expanding its domestic consumer economy).

And industrial productivity has several aspects: both qualitative and quantitative.

The latter means how many persons work in the actual factories.

The number should be constantly increasing, but the exact opposite is happening. If 38 per cent of the labour force worked in 1965 in "productive fields" (this term is used in its broadest sense, referring not only to the factory, but to electricity, water, and construction fields and so on which serve the factories), the figure dropped to 34 per cent in 1975 and to 30 per cent in 1983.

Conversely, the number of employees in the "services" increased from 42 per cent in 1965, to 53 per cent in 1975, and to 58 per cent in 1983. Perhaps the fastest growing service was the financial: it rose from 5.2 per cent of the labour force in 1970 to 9.5 per cent in 1983.

As for the actual "output per labour hour in real terms," in industry, it grew by 5.1 per cent in the 1955-65 period; by 4.4 per cent in the 1965-1975 period, but only by 1.5 per cent in the 1975-1983 period.

In the latter period, Israel's increase in "output per labour hour" in industry was the lowest of any

Western country. Japan led with 7.8 per cent, followed by France, Italy, Germany, Denmark, Sweden, the U.K., the U.S. and Canada - with Canada having the lowest of the examples shown, only 2.3 per cent growth, which is still higher than that in Israel.

ISRAEL HOWEVER showed remarkable growth in another field. It is entitled "hourly compensation in real terms." Israel led with 8.8 per cent growth in 1975-1983. The next country which showed considerable increase was France, up by 3.4 per cent, which means its "compensation" was less than half of that of Israel. Other Western countries ranged from minus 0.7 per cent for Sweden to up to 2.7 per cent for West Germany.

As for "index of output per work hour in manufacturing," it was 286.9 in Israel in 1983. This is encouraging, because the Israeli produces more per hour than the Canadian, the

English, and even the American (only 200.5), but far less than the Japanese, whose index figure was 1,027.8. France comes next with 461, then Italy, West Germany, Denmark, Sweden (374).

All this helps to explain, or at least partially explain, why Japanese goods, from electronics to vehicles, are widely sold in the U.S. and Europe. The Japanese produce more.

But if the Israelis are only low average producers, they are also badly paid in industry. The Israeli earns only \$4.78 an hour (including additional compensation). This is much lower than the U.S. with \$12.26 an hour. In Canada, West Germany, Holland, Belgium, Sweden, Italy, France, the U.K., and even Japan (\$6.20 an hour) they earn more.

But many of the above countries do not have to live from their exports. Japan does. So, if a comparison is made with Japan, the Japanese worker earns about 30 per cent more per hour than does a worker in Israel, but produces about 2.5 times more in each hour.

Perhaps the last example shows why the Japanese are thriving and the Israelis are only talking about thriving.

The writer is a member of The Jerusalem Post editorial staff.

## READERS' LETTERS

### AMERICANS FOR A SAFE ISRAEL

To the Editor of The Jerusalem Post Sir, - Reading Mordechai Bar-On's article attacking Americans for a Safe Israel ("Attacking the left" - September 6), I was rather surprised by the author's pettiness. Unable to present any concrete facts against AFSI, Bar-On, like so many on the left, resorts to mudslinging.

With chapters in 12 cities, and with some of America's finest academicians on our board, AFSI is an organization which lists the following among its accomplishments: Our film, "NBC in Lebanon: a study of media misrepresentation," is considered the single most effective expose of media bias.

A weekly TV show, "International Dateline," featuring important public figures.

Major demonstrations against the Reagan Administration's Middle East policies. These demonstrations were a key factor in awakening the Jewish community to the dangers of the Reagan Plan.

A series of highly-regarded studies and monographs, including one on the Breira organization. Our research helped bring about the demise of this anti-Zionist Jewish organization.

AFSI has been highly praised for its role by many U.S. Congressmen and by Israeli officials, including the present Ambassador to the U.S., and the former prime minister, Yitzhak Shamir.

AFSI was founded in 1971 by concerned Americans who were convinced that a peaceful settlement of the Arab-Israeli conflict would not be reached by Israel's relinquishing territory won in a defensive war, and that, to the contrary, retreat would bring about additional wars and endanger the survival of the State. We also believe that the existence of a strong Israel is of great importance for the security of the

United States and the free world. Bar-On may not agree with our programme, but it is hardly "diabolical" or "insignificant."

However, far more disturbing than his ignorance about AFSI is Bar-On's apparent naivety. Unfortunately his Pollyannaish view of the Arab-Israeli conflict has no basis in reality. It exists because of the attempt by the Arab states and the PLO to destroy the State of Israel. This is not a misunderstanding or a conflict over borders. It is a conflict where only one side desires peace, while the other side preaches liquidation.

Bar-On's mistaken concepts can be dangerous. By assigning equal blame to both parties, he rewards Arab aggression, undermines the Israeli people's will to resist, and sets the stage for more dangerous concessions.

History is not on Bar-On's side. The unwillingness to face reality by the so-called dovish camp in the U.S. and Israel is reminiscent of western attitudes prior to World War II. More to the point is the fact that anyone who has listened to Bar-On criticize Israel would hardly agree with him that his recent speaking tour of America was of value to Israel, or that it promoted the cause of peace.

Bar-On and Shmuel Katz returned from the United States with diametrically opposing views of the attitudes of the American Jewish community. My experience in

addressing Jewish audiences confirms Shmuel Katz's conclusions that the American Jewish community is strongly supportive of the territorial integrity of Israel and of the Israel Government.

The true feelings of the community can be best measured by the recently concluded conference of the American Zionist Federation, which represents most of the Zionist spectrum in the U.S. By a margin of about nine to one, the AZF passed a resolution affirming the right of Jews to settle in all parts of Eretz Yisrael. The conference also passed, by an equally large margin, a resolution urging member organizations to use the term Judea and Samaria rather than West Bank. The American Jewish community resents the Bar-Ons, Shmuelit Alonim, and Abbe Elus who come to the U.S. and attack the policies of the Israel Government. Israel has enough enemies in this country, and these people add ammunition to the propaganda campaign against the Jewish state, a campaign which falsely depicts Israel as the aggressor and the Arabs as the innocent victims. This is why the Zionist Organization of America, AFSI and other organizations so vociferously protested the Milhem-Bar-On tour.

PETER E. GOLDMAN, Director, Americans for a Safe Israel Washington, D.C.

### MOSAIC IN BLACK

To the Editor of The Jerusalem Post Sir, - Congratulations for Jeff Halper's first-rate article of September 21, "Mosaic in black." It is the first and only exposition of this subject I have ever read. It provides an enormous amount of information; and it is written as objectively as possible while not glossing over the more unpleasant aspects of these communities.

JUDITH KRAUSZ Ra'anana.

### WELCOME BACK

To the Editor of The Jerusalem Post Sir, - I am delighted that Carmi Guy is back on radio and TV. It was such a pleasant surprise to hear her velvety voice and to see her pleasant face with the lovely smile.

Welcome back! Now I am waiting to have Daniel Pe'er back home.

AJALA FEINBERG Tel Aviv.

Ulpan Akiva Netanya International Hebrew Study Centre

Ministry of Education and Culture Department for Adult Education

**ULPAN AKIVA**  
holds 24-day intensive courses in

**Hebrew Language Improvement and Correct Spelling**

For Vatikim, Tourists and New Immigrants.

In Comfortable Hotel surroundings at the Green Beach Hotel - Sports facilities; swimming pool, beach

**A joint learning experience for you, your family, your children and your friends.**

For: \* Civil Servants; \* Holders of Senior Positions; \* Directors of Public and Private Companies; \* Doctors and other Professionals; \* Members of Kibbutzim and Moshavim; \* Members of Labour Unions; \* The General Public

Programme: Correct spelling; reading of newspapers; grammar; setting; improvement of written and oral expression; chapters of the Bible and Hebrew Literature. Students will be given individual tuition by the teaching staff when necessary.

**Upcoming opening dates:**  
Oct. 8, 1984  
Nov. 5, 1984  
Dec. 3, 1984

Civil Servants: apply directly to Ulpan Akiva or to Education Officer in your office.

Residents of Netanya and vicinity accepted as external students. Reductions granted in special cases.

To: Ulpan Akiva, P.O.B. 286, 42102 Netanya, Israel. (Tel. 053-5231291)  
or: Department of Education and Culture, World Zionist Organization, 515 Park Avenue, New York, N.Y. 10022, U.S.A. (Tel. 752-0800 ext. 385-6)

Please send me (free of charge) your detailed brochure

Name \_\_\_\_\_ Address \_\_\_\_\_

**RENT-A-CAR**

**FROM \$6 PER DAY**

All cars new  
Pick up and delivery free  
TAMIR Rent-a-Car  
8 Kikar Ha'atzma'ut  
Netanya.

Tel. 053-31831 (day)  
053-25783 (night)

**Ramat Shapira World Youth Center**  
**The Judith Lieberman Institute for Women**

extends best wishes to its friends and supporters for a G'mar Chatima Tova and invites them to attend the

**Gala Bar Mitzva Banquet**

Guests of Honour: **Mrs. Rose Givner**  
**Mr. Armin Krausz**  
**Mr. Sam Sebba**

at: The Ramada Renaissance Hotel, Jerusalem  
on: Monday, October 8, 1984  
Reception 6.00 p.m. Dinner 6.45 p.m.

For Reservations, call: 02-668343  
evenings - 062240, 228514